

RITMO

Año XXXVIII

Núm. 384

JUNIO

1968

Precio: 20 ptas.



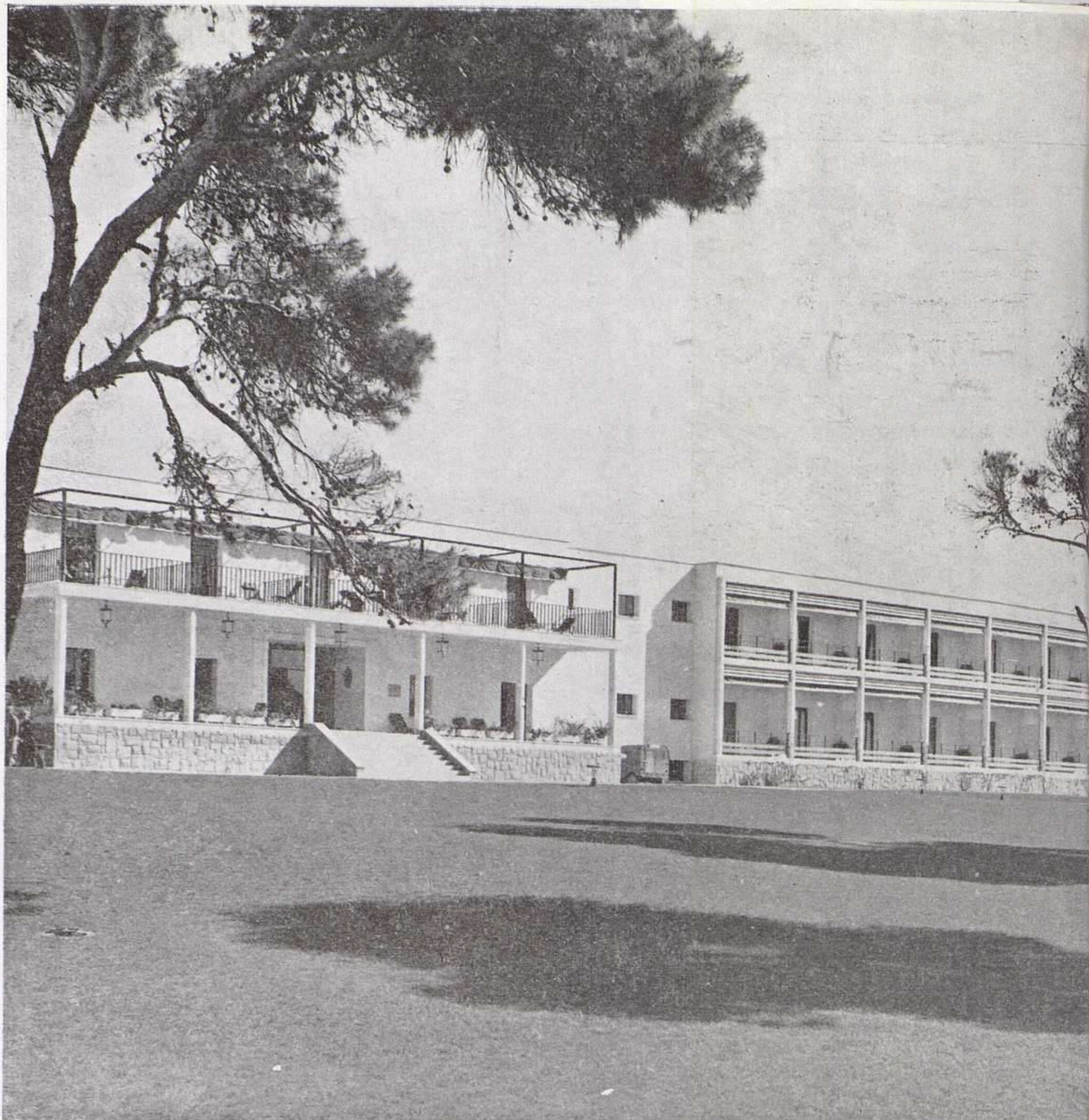
HERBERT VON KARAJAN

estuvo en la Península al frente de la Orquesta Filarmónica de Berlín. La gráfica recoge un momento de la llegada a la capital de España, a su paso por el puesto fronterizo del Aeropuerto de Barajas, seguido de su esposa



EL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

se complace en ofrecerle las instalaciones de su red de Paradores, Albergues, Refugios y Hosterías en sus viajes por las rutas españolas



Parador Nacional de Turismo «Luis Vives». El Saler (Valencia).



DIRECCION
GENERAL DE
PROMOCION
DEL TURISMO

Inscrita con el número 339 en el Registro de Empresas Periodísticas de la Dirección General de Prensa.

Dirección y Redacción: Francisco Silveira, 15 - MADRID - 6 (España) - Telf. 2561624

Dirección telegráfica: RITMO. - Madrid

Director: F. RODRIGUEZ DEL RIO

Precio de suscripción. - ESPAÑA: Semestre, 75 ptas. Año, 145 ptas. Número suelto, 20 ptas.; atrasados, 25 ptas. EXTRANJERO: según países.

DEPOSITO LEGAL, TO. 2. - 1958

Imprime: Imprenta EDITORIAL CATÓLICA TOLEDANA, S. A. - Juan Labrador, 8 - TOLEDO

LA ORQUESTA FILARMONICA DE BERLIN en la PENINSULA

La Península Ibérica ha recibido la visita del famoso conjunto sinfónico berlinés, acaudillado por su genial Director titular, Herbert von Karajan. Tras sus actuaciones en Portugal se sucedieron las españolas de Madrid y Barcelona con éxito grandioso. Los conciertos de Madrid se recogen en el presente número, merced al dinamismo de nuestros equipos de redacción, que entregaron sus trabajos coincidiendo con la fecha tope para su cierre y entrada en máquina. Por el contrario, la crítica de nuestro redactor barcelonés, Augusto Varela, a las actuaciones en la ciudad condal no podrán ver la luz hasta nuestro número próximo, por haberse celebrado los conciertos en fechas inmediatamente posteriores a las del cierre de éste.

LA MUSICA EXIGE «FLASH»

EN esta era de la Televisión y de la información gráfica, que tanto contribuyen a la difusión de los quehaceres humanos, y desde el ángulo de los deportes a multiplicar asombrosamente la afición a todos ellos, venimos echando bastante de menos la presencia del «flash» en las manifestaciones musicales, aun en las más destacadas, producidas dentro del panorama nacional o del internacional.

La política, los acontecimientos sociales, los sucesos sensacionales, los deportes..., tienen en todos los diarios y revistas sus grandes espacios gráficos; no ocurre así con la Música, a pesar del dinamismo actual de los compositores, de los intérpretes solistas, de las agrupaciones sinfónicas y corales... Ni las publicaciones gráficas, ni aun las mismas Agencias informativas prestan su interés profesional a la labor de los compositores e intérpretes de la música, muchas veces de gran proyección universal y que tanto agradecería conocer a todas las clases sociales.

La información gráfica constituye el gran impacto publicitario del que tanto se benefician las Empresas periodísticas, y entre los lectores de estas informaciones, de manera insospechada, se consigue crear un ambiente masivo de interés a escala universal en torno a la ciencia, al arte, a la cultura, al deporte, al turismo, etc., ya que la celeridad de la vida actual impide dedicar demasiado tiempo a la lectura, y es preciso facilitar ésta por la atracción que la fotografía preste a la noticia. Y aunque algunas veces las informaciones gráficas traspasen la frontera de lo normal para entrar en la zona del sensacionalismo, y aun de lo peligroso moralmente, a elevado nivel destaca la gran virtud que posee la gráfica para contribuir al desarrollo cultural de los pueblos.

Es cierto que en muchas ocasiones RITMO ha experimentado abierta alegría contemplando en la prensa reportajes espléndidos dedicados a algún quehacer musical, preparados por críticos de elevada sensibilidad artística, o por periodistas con verdaderas inquietudes estéticas; pero no es menos cierto que la Música y su misión, de extensos alcances humanos, exige algo más, mucho más. Las Agencias no deben esperar a recibir encargos de información gráfica sobre el diario acontecimiento musical, sino que han de poseer toda la documentación que pueda ser gratamente aceptada por la prensa nacional y extranjera, en la seguridad de que su servicio será elevadamente comercial, a la par que útil a la Música, a los músicos y a los aficionados.

RITMO será el primer «cliente» de esas Agencias, no solamente para informaciones musicales nacionales, sino para todas aquellas que tengan como fuente de documentación acontecimientos universales, pues en el transcurso de los treinta y ocho años que tenemos de vida hemos demostrado el trato de favor que otorgamos a las informaciones gráficas llegadas a nuestra Redacción por diversos canales. En este mismo número dedicamos interesante información gráfica al acontecimiento que ha constituido la actuación de la gloriosa Filarmónica de Berlín, dirigida por su Director titular, el genial, el colosal maestro salzburgués Herbert von Karajan, y al Festival de la Opera que se está celebrando en Madrid.

Esperamos que la Prensa, toda la Prensa, lo mismo la diaria que la no diaria, dedique a la Música su máxima atención gráfica. Con ello, además de cumplir con su deber profesional, contribuirá de manera eficiente a crear un auténtico pueblo amante de la Música, que seguirá a sus mantenedores con el fervor, con el delirio admirativo con que ha seguido en días pasados a Karajan y a sus excelsas huestes.

Ahora bien, son los propios artistas los que han de dar todas las facilidades para que los redactores gráficos cumplan su misión, incluso requiriendo su presencia en todas las ocasiones; en cuanto a los organizadores de los espectáculos musicales, no han de poner «pegas» para hacer imposible o dificultosa la información, ya que cuanto más amplitud se dé a la publicidad y a la propaganda musical, más fácilmente se llenará cualquier aforo teatral, que es lo que interesa a Empresas, músicos y... a la Música.

edi
to
rial

ante la edición de una obra de **OSCAR ESPLÁ**



El compositor durante la audición de su obra, el día del estreno, en la Semana de Música Religiosa conquense.

mantendrán los coros y solistas en el transcurso de la obra — con la primera exclamación, sentidamente piadosa y emotiva del «Dómine, Dómine».

Si ritmo — en admirable expresión de San Agustín — es el arte de bien ordenar el movimiento, en este salmo «cantado» por Oscar Esplá existe el ritmo plenamente, exuberantemente, grandiosamente. Tiempos, aires, contrapunto, matices, etc., todos los elementos, utilizados con sabiduría y emotividad, responden a ese concepto del ritmo, que por tantas lenguas y plumas viene siendo vilipendiado, ultrajado y desconocido.

La obra, que tiene una duración de quince a veinte minutos, se desarrolla dentro de la unidad temática y contrapuntística exigida por el salmo, y llega al final con la intervención de la solista soprano, angustiada, que pide a Dios misericordia en un «moderato assai», que se transforma en «piu lento», para que a dúo la soprano y contralto exclamen, sobrecogidas y piadosas, las dos frases con que la obra termina, engastada en las tinieblas de la eternidad...

Agradecemos este prodigioso mensaje sacro que Oscar Esplá ha creado y que la V Semana de Cuenca ha regalado al pueblo de Dios para su comunicación con El.

**FERNANDO
RODRIGUEZ DEL RIO**

segundo centenario del nacimiento

Con la anticipación que corresponde a la grandeza de los actos que se programan, el mundo se prepara ya para celebrar el segundo centenario del gran músico de ayer, de hoy y... de siempre. Como es natural, Alemania ha sido la adelantada en preparar la conmemoración de tan emotiva efemérides, a la que seguirán, a no dudarlo, todos los países en particular aquellos superdesarrollados musicalmente.

Será 1970 el año del bicentenario del nacimiento de Ludwig van Beethoven, y en el transcurso de él se desarrollarán en todo el mundo manifestaciones musicales espléndidas bajo el signo del gigantesco arquitecto musical, creador del gran templo sonoro en el que tiene cabida toda la Música.

El mundo musical rivalizará para rendir el máximo culto a Beethoven durante dicho año, pero ningún país arrebatará la primacía a Alemania, que, como decimos inicialmente, ha anunciado ya la programación con dos años anticipados, de importantes actos.

Bonn, la ciudad natal del inmortal compositor, sede del Festival Beethoven, celebrará en 1970 su vigésimaséptima edición con caracteres excepcionales, participando orquestas y solistas de todo el mundo. Entre las orquestas, están citadas la Filarmónica de Viena, con Karl Böhm o Leonard Bernstein; la Filarmónica de Berlín, con Herbert von Karajan; la Filarmónica del Estado de Leningrado, con Jevgeni Mravinsky, y la Concertgebouw de Amsterdam, con Bernard Haitink. Entre los solistas ha prometido su participación, entre otros, Claudio Arrau, Robert Cassadesús, Andor Foldes, Pierre Fournier, Wilhelm Kempff, Nathan Milstein, James King, Christa Ludwig y Barry McDaniell. Dietrich Fischer-Dieskau dará un concierto de «lieder», y Jörg Demus tocará en el piano de Beethoven, en

Entre la producción editorial española que llega a la Dirección de RITMO destaca la que la dinámica Unión Musical Española ha editado recientemente: *Salmo 129*, «De profundis», de Oscar Esplá.

Orgullo y satisfacción experimento al comentar, más que criticar, esta obra polifónica cumbre del gran compositor levantino, encargo de la V Semana Religiosa de Cuenca, correspondiente al año 1966, a la que debemos agradecer este mensaje sacro, inspirado en uno de los más bellos y contritos salmos escritos por el rey David y que tantas veces se cantara en la sinagoga israelí.

Se trata de una obra musical de nuestros días, en la que Oscar Esplá no ha traicionado ni a la forma ni al modo de ser de un mensaje auténticamente sacro. Los materiales empleados son los de ayer y los de hoy, combinados con arte y sabiduría contrapuntística, coral e ins-

trumentalmente. Obra surgida del corazón y del cerebro, como deben crearse las obras, ya canten al espíritu o a la materia.

En primer término se observa la atención que el compositor ha puesto en la lectura del salmo, habiendo calado profundamente en el sentido humano del homenaje dedicado por David a quien murió por la satánica tentación del arrepentido rey. Ya desde el «Andante sostenido», en el que se inicia la primera emotiva frase del Rey profeta, dicha por la contralto y apoyada por un insistente trémolo, se presiente el desarrollo técnico que alcanzará la genial obra, cuyos elementos interpretativos están constituidos por el clásico cuarteto vocal, coro mixto y la orquesta (la versión que comentamos está editada para piano sustituyendo a la orquesta). Al «Ad te, Dómine» se inicia el diálogo — que

¿el teatro de Bayreuth y los archivos de Wagner en venta...?

Según la prensa alemana e inglesa, la señora Winfried Wagner — viuda de Siegfried, hijo único de Richard Wagner —, heredera principal del Teatro de Bayreuth, de la villa Wahnfried y de los Archivos Wagner, tenía la intención de vender todos estos bienes al país de Baviera. Las hermanas de Wieland Wagner — fallecido hace un año —, Friedelind y Verona, así como sus cuatro hijos, habían protestado contra las intenciones de Winfried, y el hermano de Wieland — Wolfgang —, actualmente constituido en gran patrono de Bayreuth, no había tomado aún decisión alguna. Según el testamento de Siegfried, cualquier modificación de las propiedades de Wagner en Bayreuth debería ser hecha por unanimidad entre los herederos.

ntenario
ento de

BEETHOVEN

la casa natal de Beethoven, en Bonn.

Del 2 de mayo al 17 de diciembre (el día en que nació el compositor) estará Bonn bajo el signo del Festival Beethoven. Se han proyectado tres ciclos de conciertos: el primero, del 2 al 8 de mayo, estará consagrado especialmente a la música de concierto, aunque también habrá una interpretación de la *Novena sinfonía*; para el segundo ciclo están previstas las grandes obras para orquesta y los conciertos para piano y violín. En el tercer ciclo (11-17 de diciembre), además de obras de música de cámara, se interpretarán la ópera *Fidelio* y la *Misa solemne*.

Renombrados compositores alemanes y extranjeros recibirán encargos de composiciones con ocasión del año de Beethoven. Las obras se estrenarán en el marco de estos conciertos y demostrarán, lo mismo que la

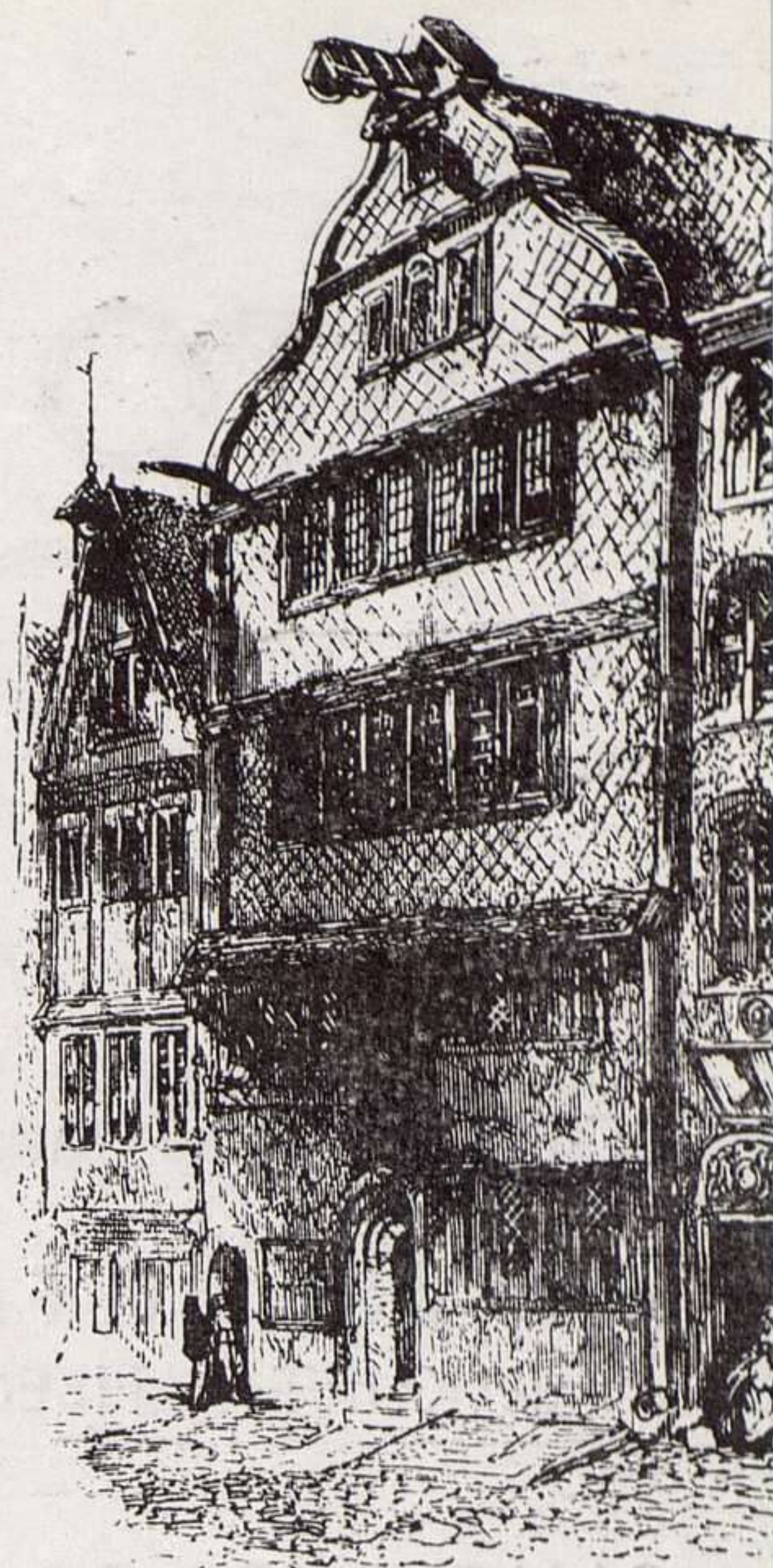
premiada en 1970 con el premio Beethoven, el enlace con la música moderna y la perenne actualidad de Beethoven.

Esperamos que España no se quedará rezagada en celebrar este bicentenario del gran músico que, en opinión de un autor, bajó la Música del alto pedestal donde Haydn y Mozart la habían situado, para humanizarla y transmitir a través de ella las angustias y las sonrisas de todo el mundo.

Nos encontramos emplazados a dos años del de 1970, el año de Beethoven... Esperamos que España no sea tan parca en la celebración del bicentenario del nacimiento del genial sordo de Bonn como lo está siendo ahora en la conmemoración rossiniana, y que la filarmónica española pueda gozar de su monumental producción sonora a lo largo de ese año, que deseamos sea venturoso para la Música.

ANTONIO RODRIGUEZ MORENO

Antiguo grabado que reproduce la casa natal de Beethoven, en Bonn, actualmente convertida en museo.



● el mundo se prepara para esta celebración el próximo año 1970, Alemania en cabeza

EL CAMPEON DE NATACION SUBMARINA Y EL PIANISTA

Hannes Keller engaña a 2.000 melómanos de Zurich, apresurados a escuchar a... Antonei Sergevitch Tartarov, célebre pianista ruso, de Bellinzona

El «todo Zurich de la Música» y cuantos se estiman obligados a formar parte de ese «todo» se habían dado cita en la Sala de Conciertos Tonhalle, para escuchar — así lo anunciaban los carteles desde los quince días anteriores — a uno de los más grandes pianistas de nuestro tiempo, un verdadero virtuoso, en la persona del hijo de un aldeano de Georgia, que a pesar de ser mudo es un verdadero autodidacta: Antonei Sergevitch Tartarov, un nombre totalmente desconocido en el mundo musical. El concierto se celebraba a beneficio de la U. N. I. C. E. F.

Qué importa... Unas 2.000 personas en traje de etiqueta se apretaban en la gran Sala, reteniendo su aliento a la aparición del prodigio que un pianista judío, Kaspar Rosen, desertor del Ejército alemán, había descubierto en el año 1942.

El joven Tartarov — así se le presentó al público — tocaba entonces en un viejo piano desafinado, en una granja, sin la menor idea del solfeo. Los aplausos crepitaron cuando el pianista, de frac y con su larga cabellera, bigote y barba, se dirigió hacia el piano. Los aplausos se transformaron en verdadero entusiasmo al final de cada interpretación. Sin embargo, algunos melómanos avisados afinaron su oído cuando el pianista se puso a tocar un aire que se parecía un tanto a la *Marcha de Sechseläuten*, la gran Fiesta de Zurich, de la Primavera.

La mayor parte del auditorio no se dio por aludido por nada del mundo, oyendo pretendidas *Sonatas* de Prokofiev y de Beethoven, que no eran, en realidad, sino unas interpretaciones verdaderamente magistrales.

Fue necesario que el organizador, Hannes Keller, el especialista de la natación submarina, bien conocido, revelara el subterfugio después que el pseudo-Tartarov abandonara la Sala, bajo los bravos y aplausos del público, para que comprendieran que se les había tomado el pelo de la más bella manera. Pues el hombre de los dedos mágicos era, en realidad, un pianista suizo de treinta y cinco años, profesor de Piano en Bellinzona, de un talento reconocido por muchos conocedores y laureado en un gran concurso internacional.

Hannes Keller, amigo del pianista, se esforzó en explicar al público las razones de esta farsa: «Hemos decidido elegir y emplear este medio inhabitual, porque un joven pianista desconocido del gran público, cualquiera que sea su talento, no tiene la posibilidad de subir al «podium». A. S. Tartarov, alias Jean Jacques Hauser, puede ser que de esta forma conozca la gloria». En cuanto al público de Zurich, juraba, como en la fábula, que no le engañarían otra vez.

Un diario de dicha capital intitula su crítica en la forma siguiente: «Los ratones del Limmat se dejan coger con tocino ruso».

L. T. G.

EDITORIA NACIONAL

le ofrece:

COLECCION «TEMAS MUSICALES»

MANUEL DE FALLA

de KURT PAHLEN

90 pesetas.

CANCIONES DE ESPAÑA

de ANTONIO FERNANDEZ-CID

400 pesetas.

RELATOS DE UN VIOLINISTA

de JUAN MANEN

70 pesetas.

**MUSICOS QUE FUERON
NUESTROS AMIGOS**

de ANTONIO FERNANDEZ-CID

300 pesetas.

MEMORIAS

de HIPOLITO LAZARO

e. p.

*PEDIDOS EN LAS PRINCIPALES
LIBRERIAS DE ESPAÑA
y en*

EDITORIA NACIONAL

Paseo de la Castellana, 40 + MADRID - 1

(LIBRERIA-EXPOSICION):

Avenida José Antonio, 51 + MADRID - 13

LIBRERIA ESPAÑOLA

Paraná, 1.159 BUENOS AIRES (República Argentina)



La Opera Real Flamenca de Amberes, fundada hace setenta y cinco años, y alojada desde 1910 en un inmueble imponente, situado en el centro del gran puerto belga, es un teatro lírico floreciente, que da dos sesiones operísticas el domingo y tres en semana. Los flamencos son por naturaleza conservadores y el Director actual de la Opera amberesa, Renaat Verbruggen, que es también un cantante de gran talento, no ha creído oportuno adoptar el «new look» creado hace ocho años en La Moneda, de Bruselas, donde se representan ahora las óperas o «ballets» «en serie» de seis a diez sesiones seguidas, y raramente dos óperas diferentes alternan en la cartelera. Pero en la Opera Flamenca de Amberes es tradicional y se ha mantenido aquella fórmula de programación, para que los espectadores puedan escoger entre tres o cuatro óperas cada semana. Todavía estamos, después de ocho años de una nueva era en Bruselas, preguntándonos cuál de los dos métodos es mejor, ya que Amberes, con el sistema antiguo (que comprende también un conjunto-casa completo...), el público no ha cambiado y las salas están generalmente llenas.

Muchos habitantes de Bruselas se han desplazado a Amberes, distante de aquella cuarenta kilómetros, para oír a los cantantes de la Opera Nacional de Sofía, venidos a representar durante quince días *El Príncipe Igor*, de Borodine, y *La Feria de Sorochintsi*, de Moussorgsky. Hemos escogido la primera, que es una de las obras magistrales de la literatura operística rusa del siglo pasado. Ya se sabe que Borodine es un caso único en la Música; era un sabio químico y también doctor en Medicina, pero que del virus de la música nunca pudo curarse (felizmente para los rusos). En el curso de sus viajes visitó Bélgica y escuchó sus obras en Amberes, por atención del gran compositor flamenco Peter Benoit.

Murió en 1887, a los cincuenta y tres años, y no terminó ni *El Príncipe Igor* ni su bella *Segunda sinfonía*. Glazounov (fallecido en 1936) orquestó el prólogo y compuso el cuarto acto con los esbozos dejados por Borodine; Rimsky-Korsakov contribuyó igualmente a terminar esta obra maestra. *La novia del Zar* es la otra obra de Borodine, muy popular en la Unión Soviética.

Resumamos el argumento brevemente: el Príncipe Igor y su hijo Wladimir se aprestan a dejar su capital, Poutjiwil, para ir al encuentro de los invasores tártaros, que vienen del Asia Central a conquistar la Santa Rusia. Galitzky, hermano político

c r ó n i c a d e N I C O

LA OPERA DE SOFIA

visita la Opera Flamenca de Amberes

El «Príncipe Igor», prisionero del «Kan Kontchak», jefe de los tártaros (a la derecha), rehúsa la amistad que su vencedor le propone. A la izquierda, «Igor» (Kostadin Sjekerliisky, bajo admirable) y Dimitri Petkov, igualmente un bajo perfecto.

La «Princesa Jaroslawna», mujer del «Príncipe Igor», prisionero de los tártaros con su hijo, ha recibido en palacio a los notables del reino en el momento en que la capital está amenazada por los invasores tártaros.



del Príncipe, gobernará el país en su ausencia y perderá la confianza del Príncipe por llevar una vida disipada; pronto llega la noticia de que el Príncipe Igor y su hijo han sido hechos prisioneros de los tártaros, que amenazan invadir la capital. En el campo de los «polosianos» vemos a Igor y a su vencedor, el Kan Kontchak, que cantan un emotivo diálogo; el Kan trata a sus prisioneros con atenciones regias, como verdaderos amigos; exige solamente que Igor no le combata más. Pero éste rehúsa. Igor terminará aceptando la idea, que un traidor le sugiere, de escaparse. Su hijo Wladimir se quedará con el Kan, con cuya hija se casará. Y el Kan será «feliz» con la huida de Igor, quien recobrará, en el último acto, su capital y a su mujer, Jaroslawna...

Esta obra ha sido montada de una manera sobria por el «regisseur» búlgaro Dragan Kardjiov. La orquesta fue dirigida de modo impecable por Atanas Margaritov, director búlgaro, y los grandes personajes estaban encarnados por Kostadin Sjekerliisky («Igor»), Julia Wiener («Princesa Jaroslawna»), Lubomir Bodorov (su hijo «Wladimiro»), Dimitri Kojouharov («Príncipe Galitzky»), Dimitri Petkov (el «Kan Kontchak»), Lili Yordanova (su «Hija») y seis solistas búlgaros en otros «papeles». La esperanza de los melómanos flamencos no quedó defraudada: los tres bajos, los dos tenores, los barítonos y las sopranos búlgaras eran de todo primer orden, sobre todo los protagonistas de «Igor» (Kostadin Sjekerliisky), Dimitri Petkov (el «Kan») y Julia Wiener («Princesa Jaroslawna»).

La Opera de Sofía ha visitado después de Amberes, la antigua Opera Real de Gante, en tiempos capital de Flandes, y ha tenido igualmente varias actuaciones en el nuevo Teatro de Luxemburgo.

LAS KOCH-MARTIN

la música popular española y el 'JAZZ'

Actualmente, este género, que nació de las costumbres y modo de expresión de los hombres de color en América, tiende a inspirarse en otras melodías. Para el «jazz» cualquier género de armonías es bueno, pues en todas encuentra la posibilidad de volverse ritmo y pasión. La música popular española es una cantera inagotable; nos son conocidas ya las diferentes versiones que se han hecho de distintas canciones andaluzas, y se han adaptado perfectamente a la música de «jazz». Hoy quiero tratar de la posibilidad de incorporar las coplas de la provincia de Santander, y muy en especial la «jota montañesa». Esta jota, a diferencia de las de Navarra y Aragón, se caracteriza por dos particularidades: primera, la alegría y agilidad de su ritmo, y segunda, el ser interpretada en exclusiva por dos instrumentos musicales: el tambor y el clarinete; ante el repique incesante del primer instrumento, el clarinete, con fuerza y emoción, va desgranando la bellísima jota. Pero se da la coincidencia de que el tambor, instrumento de percusión, es uno de los componentes de la «batería» del «jazz», y con el clarinete sucede lo mismo; por lo tanto, nada más factible que — estando constituida la jota citada por los elementos de melodía y ritmo, y siendo interpretada por clarinete y tambor — pasase a constituir elemento musical recogido por el «jazz». El camino es prometedor, y dado que el «jazz» tiene alcance internacional, la jota montañesa podría llegar a ser conocida en el extranjero por intermedio de la música de que aquí tratamos. En mi artículo anterior he mencionado la incorporación de los «ragas» indios con toda felicidad al «jazz»; ¿no podría la jota incorporarse plenamente? Todo es cuestión de tiempo; esperamos que los intérpretes del «jazz» en nuestro país adviertan sus posibilidades y ofrezcan en el futuro la realización de una perfecta jota montañesa matizada por el piano, la trompeta y el «saxo».

RAMON ORBE CANO



La primera «pose» captada por nuestro redactor gráfico del gran maestro, junto a su esposa, en el Aeropuerto de Barajas, a su llegada a Madrid.

Si en deporte siempre hay un partido del siglo o del año, también en música ocurre lo mismo, afortunadamente, y a punto estuvo de que el orden público se alterara por culpa de una agrupación tan importante como es la Orquesta Filarmónica de Berlín y de un director de fama tan universal como es Herbert von Karajan. Ambos han dejado un dulce regusto entre los aficionados madrileños, y éstos han sabido calibrar con su presencia y sus sacrificios la importancia que esa visita representaba. Porque, ciertamente, muchos aficionados han tenido que hacer algún sacrificio para lograr pagar mil pesetas por una localidad. Pero un acontecimiento como éste merecía la pena de esos y aun mayores esfuerzos.

KARAJAN Y LOS PERIODISTAS

Durante tres cuartos de hora permaneció dialogando con los representantes de la Prensa, la Crítica y corresponsales acreditados. Nada de esa fobia de la que se le había revestido. Siempre amable, correcto. A una pregunta de tres palabras, contestaba con trescientas. Sus respuestas eran una lección

justa sobre el arte de la Música o la dirección de orquesta; sobre la ópera, los festivales, etc. No debieron de hacerse más de seis preguntas, concretas, muy concisas, y en ellas empleó esos cuarenta y cinco minutos a que hemos hecho referencia. Ello supone la amplitud de las mismas. Fue consecuente con los informadores gráficos y les complació en todo momento, si bien con la salvedad de que, una vez

KARAJAN BERLIN en M Dos conciertos me

iniciado el diálogo, no habría más fotos.

LOS CONCIERTOS INOLVIDABLES

La realidad supera todas las previsiones que se tengan hechas en cuanto a la calidad de un instrumento perfecto en la técnica como es la Orquesta Filarmónica de Berlín. Sorprende la seguridad de todos sus instrumentistas y nos hace pensar qué disciplina tan férrea será empleada para conseguir una conjuntación tan admirable. Porque cuanto hemos escuchado a través de transmisiones directas, grabaciones discográficas, etc., se queda pálido comparado con la realidad.

En todo momento la precisión está al orden del día. La calidad de las interpretaciones es de una riqueza tal de matices, abundancia de planos en todas las intensidades..., que faltan adjetivos para poder calificar las excelencias de todo el conjunto. ¿Dónde poner reparos? Es tal la admiración que nos causa este singular instrumento, que sería preciso escucharle más veces para tener ocasión de señalar defectos, ya que ahora sólo encontramos virtudes. Indudablemente que, aquilatando bien y precisando muchas cosas, llegaríamos a encontrar alguna nota desfavorable; pero se está tan ensimismado, es tan poco frecuente escuchar una música con tanta perfección técnica, que uno se olvida de la función crítica y queda extasiado ante tanta maravilla. Pensamos que estos hombres, con una sensibilidad más latina, con más «corazón», habrían conseguido la perfección de una labor difícilmente superable. Pero la obra huma-

na, aun bien hecha, tiene siempre alguna deficiencia, que sólo en Dios no es posible, aunque el hombre esté hecho a su imagen y semejanza.

Imposible, ante el arte de tal director y su calidad de intérprete singular, el poder definir con palabra precisa su labor al frente de la Orquesta. La sobriedad de movimientos es una de las principales virtudes de Karajan. Apenas insinuaciones, con la carencia casi absoluta de entradas, aquella «máquina de hacer música» se pone en movimiento como movida por un invisible resorte. Así tuvimos una versión justa, rica y ponderada en todos los sentidos de la *Sinfonía número 29*, de Mozart (una delicia de música); la espectacularidad sonora de las *Travesuras de Till*, de Strauss, y la detallada finura de la *Primera sinfonía* de Brahms. Todo maravillosamente dicho con el máximo de expresividad. Esto fue el primer programa.

El segundo concierto era el número de «fuerza» de la Filarmónica: Beethoven. Ese maestro que ellos tanto miman y cuidan en todo momento. Pareció que un nuevo maestro de Bonn se aparecía ante nosotros, porque allí se escuchaban detalles, adornos, silencios, etcétera, a los que estamos des acostumbrados. La *Pastoral* nos pareció más descriptiva que nunca, y la *Séptima*, máxima apoteosis de la danza, como un día dijo Wagner.

EL PUBLICO

La reacción del público ha sido justa en todo momento, sin entregarse al embeleso, como si nunca hubiera escuchado otra cosa mejor, sino la de un público avezado en las

e s c r i b i ó L E R D O D E T E J A D A

y la FILARMONICA de MADRID memorables

lides sinfónicas y que sabe calibrar las cosas en su justo punto. Que se rinde ante la evidencia y se da cuenta de que está ante un director y una orquesta excepcionales. Así, en el último concierto se entrega sin reservas a un aplauso ininterrumpido de quince minutos, y deja de aplaudir cuando se le hace indicación de que el director ya no comparecerá más sobre el escenario, después de haberlo hecho varias veces en compañía de sus músicos y con el estrado vacío; así, ofrece flores, arrojándolas como se arrojan a los héroes triunfadores de mil batallas. Wagner, el primer día, y Ravel, el segundo, fueron los que con su música sirvieron de «propina» para complacer el entusiasmo del auditorio. Ojalá que estas jornadas se reiteren con frecuencia, y que Madrid sea esa capital sinfónica universal, deseo que un día expresamos en estas mismas páginas.

De arriba a abajo:

Von Karajan y su esposa, seguidos de la comitiva que acudió a recibirle, en la que vemos al Secretario Técnico de la Música, don Antonio de las Heras.

Karajan conversó y dialogó con los críticos musicales y periodistas madrileños durante tres cuartos de hora. En la foto, nuestro crítico, Lerdo de Tejada, recoge las palabras del célebre Director en contestación a sus preguntas.

Antonio de las Heras, sonriente y satisfecho del desarrollo de la rueda de prensa, con el matrimonio Karajan al finalizar aquélla.



(Fotos Barahona)

El IX Concurso Internacional del Conservatorio de Orense, dedicado a la Guitarra

El Conservatorio de Música de Orense, en colaboración con «Música en Compostela» y las Sociedades Filarmónicas de Galicia, convoca su noveno concurso internacional, dedicado este año a la guitarra. Las pruebas se celebrarán en Santiago de Compostela, la eliminatoria, y en Orense, la definitiva, en el próximo septiembre. El Jurado estará presidido por Andrés Segovia. El primer premio asciende a cien mil pesetas y una turné de conciertos con la que podrá duplicarse la cifra. Son siete los distintos premios, aparte la concesión de accésit y diplomas.

«LA LLAVE DE BARCELONA» para ALICIA DE LA ROCHA

El día 14 de mayo, en un céntrico restaurante, ha tenido lugar la entrega de «La Llave de Barcelona», instituida por EAJ-1, a la eminente pianista Alicia de la Rocha. En nombre de «La Llave de Barcelona» presidió el agasajo el doctor Alfredo Rocha, quien hizo el ofrecimiento y trazó un paralelo entre la Música y la Medicina.

Se refirió después a Alicia de la Rocha diciendo que era una pianista prodigio, la más joven de todas las existentes, ya que encontrándose en Argentina en 1961, o sea hace siete años, debía trasladarse desde Buenos Aires a Rosario, y que debido a una enfermedad, por orden facultativa fue obligada a guardar cama, perdiendo el avión. Pocos momentos después de despegar, el aparato se estrelló, pereciendo todos sus ocupantes. Aquel día, Alicia de la Rocha «nació» otra vez. Tiene, pues, siete años y es, por tanto, una pianista prodigio.

Alicia de la Rocha pronunció unas breves, emocionadas y sentidas frases de agradecimiento.

RITMO en TARRAGONA

En el severo marco del Palacio de Augusto, que fue pretorio en tiempos de la antigua Roma, celebró el Instituto Musical un extraordinario concierto sacro, el sábado inmediato anterior al Domingo de Ramos, como majestuoso prólogo de la famosa Semana Santa tarraconense. El concierto estuvo a cargo de la Capilla Clásica Polifónica del F. A. D. de Barcelona — que dirige el maestro Ribó —, la cual interpretó a la perfección obras adecuadas a las solemnidades de aquellas fechas, abarcando un amplio período, que fue de los siglos XVI y XVII, con Martins, Brudieu y Cerverols, hasta la época actual, representada por Strawinsky, Mompou y Geoffroy. Espectáculo inolvidable y un nuevo y clamoroso triunfo de la célebre Capilla barcelonesa.

REUS

Para la Asociación de Conciertos actuó la soprano Rosa María Ysás, de ascendencia reusense, quien, acompañada al piano por Enriqueta Garreta Toldrá, dio un recital a base de arias de cámara y de ópera, con una parte central dedicada a canciones, mostrando en todos los estilos envidiables condiciones para la práctica del «bel canto».

Por estas razones, no es extraño que se la ovacionara con calor al final de cada interpretación, y, de manera especial, al término del concierto, correspondiendo la cantante con dos piezas, originales del canónigo tarraconense mosén Tapiés y del maestro Toldrá, respectivamente, también muy bien recibidas por el auditorio. Cabe resaltar que parte del éxito la tuvo asimismo la pianista acompañante, impecable en su cometido.

El Miércoles Santo, la propia Asociación, en el mismo Teatro Fortuny, hizo reaparecer a la Orquesta de Cámara Giessen, después de dos años de ausencia. Si en aquella fecha saludábamos en los componentes de ese conjunto que acudilla el maestro Dieter Eimbrot a grandes promesas del arte musical, habida cuenta de su extremada juventud, hoy podemos afirmar que nos hallamos ante una espléndida realidad.

Ante los aplausos insistentes del bastante numeroso público, la Orquesta interpretó fuera de programa *La oración del torero*, de nuestro Turina, en forma magistral, poniendo así de relieve la madurez alcanzada por una formación juvenil de la que, a no dudar, se hablará muy pronto en Europa. —TRICAZ.

LOS CONCIERTOS

♦ Extraordinario éxito de Wilhelm Semkov ♦ Sorpresa ante la Cámara de Praga



Wilhelm Kempff, que obtuvo colosales éxitos en Barcelona.

Como acontecimiento musical de Barcelona cabe destacar la actuación del gran pianista alemán Wilhelm Kempff, quien en sus actuaciones — con y sin orquesta — dentro de la X temporada del Patronato Pro Música ha obtenido colosales éxitos. Hablar de Kempff es hablar, sobre todo, de un artista capaz de traducir las obras fundamentales bajo el aspecto emocional de las mismas, logrando plena identificación con su concepción estética y sabiendo ser, por encima de todo, vehículo portador de lo que precisamente no está en las partituras: el mecanismo creacional, el espíritu del autor.

Su recital estuvo integrado por *Fantasia cromática y fuga*, de Bach; *Sonata en re menor*, de Schubert, y *Carnaval*, de Schumann. Con la Orquesta de la Ciudad, bajo la dirección de Jerzy Semkov, interpretó el *Concierto número 4* de Beethoven. Sí. Kempff cometió ligeros fallos técnicos; más bien vacilaciones demostrativas de cómo llega un momento en que el espíritu, en evolución ilimitada, gana la carrera a la agilidad meramente física. Hemos de estar satisfechos, no obstante, porque nos ha ofrecido algo muy caro y muy escaso. Arte puro, expresión. Un trozo de su vida.

MAGNIFICO DIRECTOR POLACO

Se presentó por vez primera en Barcelona el director polaco Jerzy Semkov, quien abrió la velada musical, a cargo de la Orquesta de la Ciudad, con la

obertura de *Coriolano* (Beethoven), para seguir con la *Sinfonía número 5* de Tchaikowsky. Semkov mostró pleno conocimiento de la «obertura trágica», indicando el más leve matiz, para terminar por demostrar al público su innegable valía. Tanto en estas obras como en el *Concierto número 4* de Beethoven, que interpretó Wilhelm Kempff, hizo sonar a nuestra orquesta como en las mejores ocasiones.

La técnica de este joven director polaco es precisa, el temperamento muy marcado. Diríase en ocasiones que conduce a las «furias» más que dirige una agrupación sinfónica. Pero ante todo sobresale la absoluta precisión, la continua anticipación en las indicaciones, el absoluto dominio de los instrumentistas, a los cuales «sujetó» y «empujó» constantemente. En conclusión, un verdadero éxito, fuera de serie.

UNA ORQUESTA SIN DIRECTOR

A estas alturas parece difícil hacer «descubrimientos» musicales, aunque nosotros debamos reconocer que tenemos todavía mucho por «descubrir». La presentación en España de la Orquesta de Cámara de Praga, para nuestro público resultó un verdadero descubrimiento. Integrada por cuarenta maduros profesores, y sin director, su actuación dejó en el aire una serie de hechos, una serie de pruebas que abren camino a un profundo análisis sobre

ARTOS

el Kempff y Jerzy
la Orquesta de
Praga

las relaciones director-orquesta. Con frecuencia, al hablar de una agrupación sinfónica solemos identificarla como a un instrumento en manos de un director. Inconscientemente deshumanizamos al intérprete hasta el punto de calificarle como mero ente mecánico supeditado a una voluntad y sensibilidad superior, por lo cual contrasta el hecho de reconocer, a la inversa, la uniformidad de sensibilidades respecto de una colectividad. Entre estos dos puntos de vista emerge una realidad incuestionable: la Orquesta de Cámara de Praga. En las obras interpretadas: *Les*



Jerzy Semkow, gran director polaco.

musiciens du roi, de Lully; *Sinfonía número 38*, de Mozart; *«Suite» para instrumentos de cuerda*, de Janacék, y *Sinfonía número 88*, de Haydn, mostró indistintamente cualidades sorprendentes. Magnífico juego de planos sonoros e identidad total en cuanto a matización, en una sesión que constituyó un gran éxito.

OTROS CONCIERTOS

«Sonidos» ♦ Artistas franceses Orquesta de Cámara de Toulouse

En el Tinell, «Club 49» organizó un concierto integrado por obras de Stockhausen: *Microfonie I*, *Klavierstück IX* y *Prozession* fueron interpretadas por una agrupación camerística formada por cuatro percussionistas —sobre un gong monumental— y la colaboración de Aloys Konstarsky (piano), así como un violín y electrónico.

La sesión electrónica supuso la audición de una serie de efectos amplificados por un magnífico equipo, al mando del cual, mediante uno de los reos-tatos, estaba el propio Kariheinz Stockhausen. Unas obras, en especial la primera, cuyo único valor reside en lo experimental, y que son fruto más de ingenieros de sonido que de músicos.

FRANÇOIS Y JACQUES DOUE CON CLOTILDE ELIAS

Una sesión en verdad interesante fue la ofrecida por los artistas franceses François y Jacques Doué con la colaboración de la pianista barcelonesa Clotilde Elías. La primera artista citada ofreció, tanto al

piano como mediante su pulcra voz, en compañía alternativamente del magnífico violoncelista Jacques Ducé y la excepcional pianista Clotilde Elías, obras de Beethoven, Bach y Debussy, en lo que constituyó —en dos conciertos celebrados en el Círculo Artístico y en el Conservatorio Municipal de Música— un homenaje de gran categoría con motivo del cincuentenario de la muerte del creador de la escuela impresionista, Claude Debussy.

ORQUESTA DE CAMARA DE TOULOUSE

Bajo la dirección de Louis Auriacombe se presentó en el Palacio de la Música la Orquesta de Cámara de Toulouse, contratada por la Asociación de Cultura Musical. Dicha agrupación sinfónica, derivada de la Orquesta de la Radio y Televisión Francesa, ofreció magníficas versiones de obras pertenecientes a autores de los siglos XVII y XVIII, en un concierto que resultó un verdadero éxito.



«ballet» en el LICEO

BALLET DE LA OPERA DE HAMBURGO y HARKNESS BALLET DE NUEVA YORK

Abrió la temporada coreográfica barcelonesa el Ballet del Teatro de Opera de Hamburgo, agrupación alemana que hacía su presentación en Barcelona y que dejó en nuestra ciudad una grata impresión. Este Ballet, sin poder afirmar que cuente con grandes estrellas, posee una calidad media muy elevada. Bajo la dirección de Peter Van Dyk —primer bailarín— sus integrantes poseen ajuste total, fruto de la disciplina que caracteriza en todos los aspectos al pueblo alemán. Han ofrecido varios estrenos y numerosas reposiciones. Entre las obras presentadas destacaron la nueva versión de Peter Van Dyk sobre *El Lago de los Cisnes*; *Poeme*, del mismo coreógrafo sobre música de Schoenberg, y *Furioso*, cuya partitura pertenece a Rolf Liebermann. En todas ellas, bajo la dirección musical del maestro Auberson, sobresalió, como ya he indicado, la elevada calidad media de los intérpretes, pudiendo destacarse por su labor excepcional a Cerda Daum, Uta Graf, Monique Sand (primeras bailarinas) y al director-coreógrafo y primer bailarín, Peter Van Dyk.

«EL PAJARO DE FUEGO» y «MONUMENTO A UN MUCHACHO MUERTO»

Hace dos años se presentó en el Teatro del Liceo, por primera vez en España, la compañía neoyorkina Harkness Ballet; ya en aquella ocasión causó muy buena impresión, que en esta temporada ha superado con creces. Esta agrupación coreográfica está integrada por excelentes bailarines de preparación física excepcional. Brillan especialmente cuando pueden desenvolverse con absoluta independencia, en coreografías de concepción asimétrica. Bajo la dirección de Brian McDonald nos han ofrecido versiones de calidad extraordinaria y ostentosa presentación —en el caso de *El pájaro de fuego* se cifra el coste de montaje en diecinueve millones de pesetas—, que han servido para resaltar las inagotables ideas de McDonald. Este coreógrafo, en general, nos ha ofrecido montajes de tipo amalgama entre las figuras, pasos y posiciones clásicos con las concepciones actuales de la danza, pero siempre imprimiendo en la escena un ritmo vertiginoso, de forma que el interés no ha decaído en un solo instante.

Por encima de todo debe destacarse la nueva versión íntegra de *El pájaro de fuego*, de Stravinsky, obra que ha obtenido el mayor éxito de la temporada. En segundo lugar queda la coreografía del «ballet» *Monumento a un muchacho muerto*, verdaderamente impresionante, sobre música electrónica original de Jan Boerman (grabada en cinta), de monotonía y pobreza de ideas patente.

En total han ofrecido nueve estrenos y siete «ballets» de repertorio, lo cual muestra la posición de apertura de esta compañía, en la que paradójicamente sorprende la calidad de los elementos masculinos —muy numerosos—, de preparación técnica y expresiva contundente.

Puedo resaltar los nombres de Brunilda Ruiz (primera bailarina), Lawrence Rhodes, Anette Av Paul y Richard Wagner, entre un conjunto de elementos de total preparación académica. Bajo la dirección musical de los maestros Robert Rogers y Kresimir Sipusch obtuvieron los mejores éxitos de la recién finida temporada coreográfica barcelonesa.



ANDREA FORNELLS

eminente soprano, fue la voz solista soñada por el maestro Luis Millet, voz pura y de una dicción limpia de afectaciones y de fáciles efectos vocales. Desempeñó la cátedra de Canto del Conservatorio Superior de Música de Barcelona, en cuya ciudad ha fallecido recientemente.

ORQUESTA NACIONAL

En los tres últimos conciertos celebrados por la Orquesta Nacional de España, que cierran el ciclo de primavera, se impone la cronología, y hay que destacar el primero de ellos por la relevante personalidad del solista: Wilhelm Kempff, intérprete del *Concierto «Emperador»*, de Beethoven, para piano y orquesta. Parece un rito su intervención. Respeto, sinceridad, calidad sonora, riqueza de planos; todos los adjetivos son pocos para artista tan calificado y extraordinario. Fue bien acompañado por el director polaco Jerzy Semkov, hombre muy temperamental, que sigue en su actuación una línea ascendente, con mucha corrección y destacando la cuidada gradación de los planos. La versión de *Coriolano* beethoveniana fue buena, y con mayores calidades la de la *Segunda sinfonía* de Schumann. El tercer concierto se iniciaba con una versión «blanda» de la obertura *Fidelio* y una cuidada de la *Sinfonía número 8*, ambas de Beethoven. La segunda parte se abría con una cuidada interpretación del *Primer concierto para piano y orquesta*, de Brahms, en la versión cerebralísima del solista brasileño Jacques Klein, con destellos virtuosistas, fabulosa mecánica y una sonoridad bastante «apagada» en su volumen o intensidad. El maestro Frühbeck le acompañó con esa forma segura tan habitual en él. Ya queda dicho que en Beethoven tuvo sus aciertos, pero mucho más en las *Danzas fantásticas*, de Turina, que clausuran el curso normal de estos conciertos. Pena que no se hubiera incluido más música española a lo largo de la temporada 1967-68, que ahora expira, y que ya parecía totalmente olvidada por el titular de la Orquesta. Esta tuvo actuaciones felices, y en especial con estos dos maestros, que supieron llevarla por derroteros del éxito.

Como cierre de esta crónica quede reseñada la actuación de una figura muy destacada de la violinística internacional. Wolfgang Schneiderhan, que pudo tener una actuación brillantísima si no llega a quedar su intervención un tanto empañada por ciertos desajustes de afinación. No tuvo en Maurice Le Roux un acompañante muy destacado con el *Concierto en re mayor*, de Brahms.

El maestro Le Roux estuvo más acertado en la versión ofrecida del *Dafnis y Cloe*, ya que *Pavana para una infanta difunta* y *Alborada del Gracioso*, obras de Ravel, y la obertura de *El Corsario*, de Berlioz, fueron demasiado lineales, sin planos ni matices.

GRUPO ALEA

En el ciclo dedicado a Karlheinz Stockhausen destaca su obra de *Himnos*, que ocupó toda una sesión y que duró, incluido el descanso, dos horas «largas». La composición es dilatada, como puede apreciarse por su duración, y dividida en «cuatro regiones». Destacando de ellas la última, por su tensión y «climax». Por cada una de ellas desfilan los himnos de África, Rusia, América, Francia, La Internacional y España. En cuanto a los extranjeros, no hemos de decir nada, porque más o menos distorsionados son perfectamente reconocibles; pero del español nos parece que ha tomado una referencia demasiado folklorista y parcial, como es tomar unas sevillanas con ciertas notas sueltas de nuestro Himno Nacional. Una vez más se ha impuesto la cita popular y panderetera de una visión deformada de España, siendo una pena que así ocurra, pues la obra está concebida en términos muy inteligentes, con notas de acertada psicología, exhibiendo el autor un gran conocimiento musical del efecto que desea producir en los auditores. Al final el autor, presente, recibió la congratulación del público en compañía de sus colaboradores: Konstarsky (piano), Fritsch (viola), Bojé («electro-nium»). Gelhaor (tam-tam y percusión) y Aling (tam-tam y percusión).

OTRAS AUDICIONES

Cantar y Tañer presentó a la clavecinista Iwona Sallig, que interpretó un programa Juan Sebastián Bach, exhibiendo una buena técnica y en especial mecánica superior a la interpretación lograda de matiz y fraseo.

* El Ateneo presentó un programa con Blanca Uribe, integrado por obras de Scarlatti, Schumann, Debussy y Chopin, que tuvieron buena acogida y amplio aplauso.

* Juventudes Musicales de Madrid y el Instituto Alemán presentaron una sesión (sexta del curso) de las llamadas «estudio» nueva generación, con obras todas de estreno, dirigidas por Arturo Tamayo y comentadas por Tomás Marco.

* También las Juventudes Musicales Alemanas presentaron un concierto con excelentes instrumentistas y páginas de estreno en España. La tónica general imponía demasiada reiteración en los recursos a emplear por los bisoños maestros.

* La Orquesta del Real Conservatorio, integrada por profesores y alumnos del Centro madrileño, dirigida por el maestro Gombau, estrenó la *Cantata* de este último, para orquesta, sopranos y ruidos de elementos constructivos, debido a la inauguración de una losa de ensayo en el Instituto «Eduardo Torroja». El acontecimiento tuvo resultados positivos, y el interés estuvo asegurado en todo instante, dada la personalidad del autor. El Director del Centro pronunció unas palabras, y el profesor del I. E. T., Aguirre de Yraola, explicó la justificación del acto y la descripción del motivo que había originado este encargo al profesor Gombau.

* El Instituto de Cultura Hispánica cerró sus actividades musicales con un concierto homenaje al maestro Rodolfo Halffter, en un programa donde se incluyó su *Pregón para una Pascua pobre*, estrenado en Cuenca, y de cuyo acontecimiento se dio cuenta en el número anterior. El acto resultó altamente interesante y simpático.

V F e s
de ó

LONDON'S FESTIVAL

Es una de las más importantes agrupaciones de «ballet» de Europa, y en sus programas ha presentado obras de indudable interés, como puedan ser *La bella durmiente*, de Chaikowsky, con coreografía de Petipa, sobre ideas adicionales de Ben Stevenson; algo tan convencional como *Ballet de los graduados*, sobre música de Johann Strauss (orquestrada inteligentemente por Antal Dorati) y coreografía de David Lichine, las cuales, mientras hacen felices a unos, son objeto de repulsa por otros (a pesar de asistir a las representaciones de dichos «ballets»). Lo más intrascendente, a nuestro juicio, fue *Paquita*, con música de Deldevelz y Minkus, montado sobre coreografía de Petipa y Mazilier, recogida por Roland Casenave. Del amplio repertorio que tiene el London's Festival Ballet, lo mejor que ha presentado — por interés y por mon-

ORQUESTA GULBENKIAN

Puede considerarse acontecimiento, en el aficionado madrileño, la presencia en España de la Orquesta de Cámara de la Fundación Gulbenkian, y ello gracias a la propia Fundación y a la Embajada de Portugal en Madrid. Ha sido interesante la presentación del conjunto y la programación; pero esta última adoleció de una falta de perspectiva de evolución en la música lusitana. Portugal es de los países latinos más desconocido en su música. Aquí se sabe lo que crean los compositores franceses, italianos, alemanes, austríacos, norteamericanos, iberoamericanos, etc.; pero, a pesar de la vecindad, nunca hubo un intercambio masivo entre españoles y portugueses, pese a la comunidad de ideas sociales, políticas, etc. De los programas presentados por la Orquesta Gulbenkian en el Teatro Real y en el Club de Conciertos de «Festivales de España» es forzoso resaltar la audición de dos obras portuguesas: *Concierto en la mayor*, para clave y orquesta, de Carlos Sixas (compositor del siglo XVIII) y *Sinfonietta*, de Joly Braga Santos (de las actuales generaciones), y sólo conocido entre los que nos movemos en el campo de la composición o la crítica; fuera de ello nadie — desgraciadamente — sabe quién es Braga

Santos, si no es en su tierra portuguesa. Del segundo dígame que su obra está bien construida y con rica instrumentación. El contenido de su composición está (al menos en esta obra) concebido con un lenguaje actual, moderado, sin ismos exacerbados, aunque creemos recordar que alguna obra suya para piano y canto está más implicada en la vanguardia de estos últimos tiempos. La primera es más superficial y no exenta de ciertas influencias.

Cremilde Rosado Fernandes (clavicémbalo) y Sergio Varela Cid han sido dos solistas muy calificados, con intervenciones destacadas por la musicalidad que imprimieron a las interpretaciones de turno. Con ellos merece distinguirse la actuación del maestro Gianfranco Rivoli (italiano), titular del conjunto, quien puso de manifiesto su mejor cualidad como director de foso que como sinfónico. El conjunto camerístico se ofrece con empaste, pero a la hora de conjuntar voluntades, por la disparidad de nacionalidades no se llega a una conjunción óptima, lo que va en detrimento de las versiones interpretativas, que por la calidad de los elementos habrían de estar a mucha más altura.

CICLO DE

Las representaciones dedicadas a la ópera se iniciaron con *Tosca* en doble función de jueves y sábado, siendo el segundo día la mejor representación de la obra del compositor Puccini. Pedro Lavirgen hizo un excelente «Mario Cavaradosi» y estuvo más afortunado en la segunda representación, siendo aplaudido con devoción por parte del público; es un cantante con calidades «bel cantistas», musicalidad y empuje. Antonietta Stella fue una aceptable «Tosca», sobresaliendo en la aria del segundo acto. Del trío central, el mejor fue Giuseppe Taddei, más en su calidad de actor que de cantante, pero que supo bordar el papel de «Barón Scarpia». Anton Guadagno se mostró muy discreto como director en el foso. La Orquesta y Coro de la R. T. E., junto a los de Mateo Amabilis, se hicieron merecedores del asenso público. La dirección escénica, poco acertada en la rectoría de Renzo Frusca.

Constituye un incentivo y debe aplaudirse el esfuerzo de traer un conjunto afamado como el del Teatro La Fenice, de Venecia, cuna de la ópera pública, pero merece toda clase de repulsas la actitud de dicha institución a traer un grupo «reserva» de sustitución. Ello provoca una notable

Festival



FESTIVAL BALLET

ante- taje original—ha sido el *Night Shadow*, sobre música de Bellini (de su *Sonámbula*) reagrupada por Rieti; *Estudios*, de Riisager; *The witch boy*, con música de Leonardo Saceldo, en bella coreografía de Jack Carter, y *El corsario*, de Klavin, con música de Drigo (pese a lo superficial de ésta).

Volvieron a gustar las aladas evoluciones de las principales figuras, y en especial de sus estrellas: Galina Samtsova, André Prokowsky, Margot Miklosy, etcétera, junto a un disciplinado conjunto de baile, cuya disciplina se impuso más en el tercer programa, ofrecido con el «ballet» titulado *Noir et blanc*, con música de Lalo, coreografía de Lifar, recogida por Roland Casenave. El mejor recuerdo está en los «paso a dos» y los «solos» de Galina Samtsova y André Prokowsky, que conquistaron siempre el favor del público y sus aplausos.

DE OPERA

descompensación con el envío de la *Numancia* cervantina a Florencia, que llevó lo más florido de nuestros actores. Debió, por tanto, corresponderse con la misma moneda, ya que se contrataba a La Fenice y no al Comunale de Bolonia. Así, en *Ernani*, el artista mejor «colocado» en la escena y en canto fue Raffaele Arie (bajo), que estuvo a la altura que él siempre acostumbra y con la garantía profesional de un buen cantante. Seguidamente se destaca la actuación de Angelo Mori (tenor), Antonietta Stella (soprano) y Mario Petri (barítono), que cumplieron con dignidad, pero que acusaron una falta notoria de registro agudo; no así el central, que fue lo mejor que exhibieron ante el público madrileño.

Permítasenos decir que de lo presentado en el Festival hasta el momento de cerrar lo mejor ha sido la representación del *Don Pasquale*, de Donizetti. Porque los cantantes hicieron gala de facultades propias de tales. Rolando Panerai («Malatesta»), Umberto Grilli («Ernesto») y Mariella Adani («Norina») compusieron un trío protagonista que hizo las delicias del público con la peripecia que representaban; seguidamente, el personaje central, «Don Pascual», encarnado por Carlo Babioli, que

Presencia del London's Festival Ballet y el Teatro La Fenice

Por quinta vez llega al escenario de la Zarzuela el Festival de la Opera madrileño, que en esta nueva edición viene con aires renovadores y esperanzas de convertirse en rigurosa temporada oficial de ópera. Dos ciclos le configuran perfectamente: el de «ballet» y el propiamente operístico. Sus dobles representaciones en los carteles es la nota más acusada, que en futuro, no muy lejano, puede convertirlo en verdadero emporio lírico, paralelo a las actividades del Gran Teatro del Liceo, que den a Madrid rango de capital de la nación, aunque, por desgracia, no pueda contarse con ese «soñado», más que deseado, Teatro Nacional de la Opera, al cual los españoles casi le dicen un adiós total y definitivo.

hizo su papel de «figurón» muy «encajado», sobresaliendo más como actor que como bajo.

Tanto en *Ernani* como en *Don Pasquale* debe resaltarse la acertada dirección del maestro Carlo Franci, llevando por buenos derroteros la rectoría de la Orquesta y Coro de la R. T. E., especialmente en la segunda de las obras citadas, donde el Coro se hizo merecedor del aplauso general del público y hubo de comparecer en escena, de nuevo, luego de su mutis. He aquí un núcleo muy interesante para futuras ediciones, puesto que por su desenvoltura en la escena pueden servir para actores y cantantes simultáneamente.

Antes de finalizar estas líneas quisiéramos destacar dos cosas importantes: la presencia en Madrid del famoso Teatro La Fenice, de Venecia, y la edición de un programa-libro sugestivo, que se ha editado con todo género de alardes tipográficos, que más tarde se prolongan a los programas de mano, cuyos comentarios se han encargado a Juan Manuel Puente (crítico argentino). En Festivales sucesivos debiera ampliarse a una edición bilingüe, con el texto de las óperas en español e italiano (como se hace en varios festivales de este tipo en España); esto lo recibiría el aficionado con inusitado interés, ya que representa para él un magnífico archivo, que puede utilizar en futuras ocasiones que más tarde se le ofrezcan por diversos medios de difusión: radio, televisión, discos, etc.

Una brillante escena de la ópera *Ernani*, representada por el elenco del Teatro La Fenice.

El maestro Carlo Franci

recibe con los cantantes, al final de la representación de *Don Pasquale*, el aplauso del auditorio.

Galina Samtsova

y

André Prokowsky,

primerísimas figuras del London's Festival Ballet, que tuvo completamente a su cargo el ciclo de «ballet» del Festival de Opera.



DO DE TEJADA

LOU BENNET, EN EL JAZZ CLUB DE MADRID

En el Jazz Club hemos asistido a la actuación de Lou Bennet, a su asombrosa actuación, por lo magnífica e inesperada. Hemos visto a muchos intérpretes de este género musical, y muy pocos se han entregado de forma tan expresiva y completa a su labor. Lou Bennet nos hizo estremecer con las genialidades melódicas arrancadas al órgano. Hemos de indicar en esta crónica que el instrumentista, lo mismo al interpretar «blues» que «swings», no abandonó en ningún momento el tema principal, y en tanto iba desgranando sus variaciones rítmicas; aquí es donde los intérpretes vulgares se dedican a improvisar a tontas y a locas, sin tener en cuenta que el tema inicialmente tratado no debe ser abandonado nunca. El órgano es uno de los instrumentos más adecuados para la expresión de la música de «jazz»; su belleza y su variedad tonal, sus distintos registros se prestan a toda clase de secuencias emocionales, y Lou Bennet se compenetró con él de tal modo que parecía que vibraban a un mismo tiempo intérprete e instrumento. Lou Bennet no es únicamente un realizador de armonías, sino también un espléndido director, al acompañar con los pedales las actuaciones de sus compañeros e indicándoles oportunísimamente el tema a seguir. La actuación del guitarrista argentino Santiago Reyes alcanzó también gran altura, volcando su inspiración en el instrumento y en la forma más ajustada posible; si hemos de hacerle un reproche, es el que al lado de Bennet resultó un tanto frío. El batería Peer Wiborys procuró ajustarse, dentro de sus posibilidades, a la actuación de sus compañeros.

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

En el Instituto Nacional de Previsión tuvo lugar la actuación del Cuarteto Alemán, compuesto por el «saxo» tenor Klaus Doldinger, el pianista Ingfried Hoffmann, el contrabajo Helmut Kandlerberger y el batería Cess See. Se presentaron con un programa compuesto por composiciones o arreglos del citado Doldinger, así como otras de Davis, Prévert, Johnson y Arlen. Desgraciadamente, no podemos alabar en esta crónica muchas cosas del citado Cuarteto; si acaso, el entusiasmo puesto por sus componentes o la potencia de pulsación del contrabajo. Por lo demás, el conjunto resulta de lo más flojo, ya que daba la impresión de haberse iniciado recientemente en estas lides, que no resultaron de lo más lucidas.

BRASIL LOS MEJORES DEL AÑO 67

por LETICIA PAGANO

Los críticos musicales de la Asociación Paulista de Críticos Teatrales han celebrado en la Terraza Martini la entrega de premios a los Mejores de 1967, cuya entrega hizo el Presidente, profesor Arthur Kauffmann.

Mejor obra de cámara, José Antonio de Almeida Prado, con el oratorio *Pasión según San Marcos*.

Mejor solista de piano, Lais de Souza Brasil, por la interpretación del *Concierto número 3* de Camargo Guarnieri.

Mejor recitalista, pianista María Regina Luponi, por el recital presentado en el Teatro Municipal, promoción del Consulado de Austria.

Mejor artista joven, Lauro del Claro, por el *Concierto de violoncelo con orquesta*, de Wogenseil.

Mejor conjunto vocal, Collegium Musicum, dirección de Roberto Schnorrenberg.

Mejor conjunto de cámara, Quarteto Mario de Andrade.

Mejor cantor, Niza de Castro Tank.

Mejor regente, Simón Blech, Director de la O. F. S. P.

Fueron concedidos cuatro premios especiales o promociones: Conjunto Coral de Cámara del Auditorio Italia, Casa de Goethe y Consulado de Polonia.

Personalidad del año, José Ermirio de Moraes, Presidente de la Orquesta Sinfónica de São Paulo; le entregó María Esther Bueno.

Asistieron el Presidente de la A. P. C. T., profesor Arthur Kauffmann; el Dr. José da Veiga Oliveira, la pianista Dinorá de Carvalho, el profesor Luis Ellmerich y Leticia Pagano.

Entre los premiados de Teatro: Procopio Ferreira (cincuenta años de representaciones) y Dr. Decio Almeida Prado, por su actuación en la Comisión Estatal de Teatro. Pronunciaron discursos el Presidente de la A. P. C. T. y el Vicepresidente, Simón Jadarnowsky.

El mundo del «BALLET»

El Teatro Stanislavski y Nemirovitch-Dantchenko, en Moscú, ha estrenado en marzo cuatro coreografías de Wladimir Bourmeister: «Suite» militar, sobre una canción popular cómica (de seis militares que la cortejan, una joven escogerá al menos brillante, al más gentil...); *Fresques Egyptiennes*, música de Cyril Scott, músico inglés (un paso de dos); *El muchacho español*, baile solo sobre una música folklórica, bailado por Eleanore Vlassova, y *La valse*, sobre música de Sibelius.

El Teatro de Bale acaba de estrenar tres coreografías nuevas, de Lothar Höfgen, coreógrafo de Kalsruhe (antiguo bailarín del Ballet del Siglo XX, de Bruselas), para *Pulcinella*, *Apolo Musageta* y *Escenas de ballet*.

Un nuevo «ballet» de dos jóvenes coreógrafos, los esposos Natalie Jasatkina y Vladimir Vassiliou, está teniendo el más vivo éxito en el Teatro Bolshoi, de Moscú. También en la misma escena se ha presentado una nueva versión de «ballet» sobre *Carmen*, de Bizet, con arreglo para la danza del compositor Rodion Catchédrine, esposo de la bailarina Plissetskaya. Otro gran éxito en el gran teatro ruso lo ha constituido la presentación, con coreografía de Mikhail Fokine, de *El espectro y la rosa*, de Weber.

Janine Charrat ha sido proclamada la «Mejor Bailarina de 1967» por la Prensa coreográfica sudamericana reunida en Lima, donde había bailado *Electra*, «ballet» que estrenó en Bruselas, en 1960. Seguidamente ha montado *Perséphone* (Stravinsky), en Gelsenkirchen, en marzo, y está preparando *Orfeo* y *El pájaro de fuego* para la Opera de Viena, en el próximo octubre. Bailará también, en Viena, una cantata de Marcel Landowski, *Al mendigo del Cielo*. El 14 de marzo, la Opera de Viena ha dado su 50.ª representación de *El niño y los sortilegios*, música de Ravel y coreografía de Janine Charrat.

Fiodor Bakalov, joven maestro de «Ballet» búlgaro, ha presentado una nueva coreografía de *El sombrero de tres picos*, de M. de Falla, en el Teatro Kirov, de Leningrado, que ha tenido gran éxito. Otro coreógrafo soviético, muy joven, Oleg Vinogradov, ha realizado la coreografía de *La Montañesa*, según un poema de Rassoul Gamzatov, poeta del Daghestan. También será el Teatro Kirov, de Leningrado, quien estrenará esta obra.

Leonard Bernstein va a escribir la música de un nuevo «musical», sacado de la obra, de Bertold Brecht *Excepción a la regla*, libreto de Stephen Sondheim, coreografía de Jerome Robbins, que había hecho la de *West Side Story*. Estreno de la obra: en enero de 1969, en Broadway.

Estados Unidos. — El New York City Ballet ha estrenado un nuevo gran «ballet» de George Balanchine, *Don Quijote*, obra en tres actos, con música de Nicolas Nabokov, quien ha declarado que su música era «sincrética», lo que viene a ser poco más o menos «eclectica»; es colorista, recuerda en algunos momentos al «far west» y es de un lirismo expansivo. La coreografía es, según el *New York Times*, un «pastiche» del «ballet» del siglo XIX. Richard Rapp bailaba el personaje de «Don Quijote», visionario y humano, y Suzy Farrell era una muy atractiva «Dulcinea»...

Andrée Howard, célebre coreógrafa y bailarina británica, nacida en 1910, acaba de fallecer en Londres. Alumna de María Rambert, se incorporó a los Ballets Rusos en París, y luego al Ballet de Monte Carlo, hasta el año 1933, en que padeció una crisis cardíaca. Entre sus coreografías citaremos *El juglar de Notre-Dame* (1933), *Mermaid*, con música de Ravel (su obra más bella); *La extraña fiesta*, estrenada en Londres, en 1940, por el futuro Ballet Royal; *Selina*, para el Sadler's Wells; *Cinderella*, para el Covent Garden; *Casse Noisette*, *Venezian*.

André Previn, joven director americano (treinta y ocho años), nacido en Berlín, ha sido nombrado Primer director de la London Symphony Orchestra. Hasta ahora era titular de la Orquesta de Houston (Texas). Con anterioridad, Previn había sido un destacado pianista de «jazz».

La Orquesta Nacional belga ha llevado a efecto una serie de seis conciertos para el Real Conservatorio de Bruselas; en el de clausura actuó como solista el pianista español Eduardo del Pueyo.

Del 23 de mayo al 5 de junio se celebró el Festival de Bergen (Noruega), en el que se estrenó un oratorio de Michael Tippett, titulado *Un niño de nuestra época*. David Oistrak tomó parte asimismo como solista y director de orquesta.

Karel Ancerl, hasta ahora Director de la Filarmónica de Praga, ha aceptado la dirección de la Orquesta Sinfónica de Toronto por tres años, de 1969 a 1972.

Rudolf Serkin ha sido designado Director del Curtis Institute of Music, de Filadelfia, labor que comenzará a principios del curso próximo.

La Orquesta Sinfónica Nacional de México, en su fase de conciertos de febrero-marzo, ha desarrollado sus programas bajo el signo de un «Homenaje a Debussy», en el cincuentenario de su muerte.

Alexandre Tcherepine, compositor y pianista ruso que reside en los Estados Unidos desde hace treinta y cinco años y que acaba de cumplir los sesenta y ocho, ha dado cima a su *Quinta sinfonía*, realizada por encargo de la Fundación S. Koussevitzky.

El director austriaco Michael Giese ha sido nombrado Primer director titular de la Orquesta Nacional de Bélgica.

Willem Steinberg ha dirigido en el New York Philharmonic y la primera audición mundial de la *XI Symphony*, de Roy Harris, encargada por la Orquesta para los setenta años del compositor en 1967, obra que fue calurosamente acogida. Harris acaba actualmente su *XII Symphony*, compuesta para el 300 aniversario de la exploración del Mississippi por el explorador misionero francés Padre Marquette.

La Medalla Bruckner 1967 ha sido concedida al director de orquesta Karl Böhm; esta distinción es otorgada por la Sociedad Bruckner de América.

El compositor ucraniano Boris N. Liachinaky acaba de fallecer en Kiev a los setenta y tres años; es el autor de una ópera muy interpretada, *El anillo de oro*; de cinco sinfonías y del *Concierto eslavo*. Muy criticado bajo Stalin, fue rehabilitado después de la muerte de éste.

Gian Carlo Menotti acaba de dimitir

CURSOS y CONCURSOS

Mario Monreal, pianista español, ha logrado el Premio de Interpretación Musical «Ciudad de Murcia» en una brillantísima competición. Mario Monreal sabe ya de triunfos europeos. En la próxima temporada hará una gira por los Estados Unidos.

— Con ocasión de las Jornadas Internacionales Musicales de Brujas 1868 se celebrará en dicha ciudad belga una Semana del Clavecín. Las fechas: entre el 17 y el 23 de agosto próximo, y dentro de ella un Concurso internacional para otorgar cuatro premios: de 40.000, 30.000, 20.000 y uno especial de 10.000 francos belgas, éste para el laureado del Concurso por el bajo continuo.

Los informes e inscripciones deben dirigirse al Secretario de las Jornadas Musicales Internacionales, Gistelsteenweg, 285, Brujas, 3 — Bélgica.

— Organizado por el Orfeo Lleidetá y bajo el patrocinio de la Diputación y Ayuntamiento de Lérida se desarrollará, entre el 3 y 27 de julio próximo, el IV Concurso Internacional de Guitarra y Vihuela, a cargo del maestro Emilio Pujol. Informes e Inscripciones: Orfeo Lleidetá, calle Caballeros, 19 — Lérida.



OPERA en el MUNDO

El Teatro de Opera Colón, de Buenos Aires, ha inaugurado su temporada lírica de invierno el 26 de abril (la temporada de primavera se ha desarrollado del 24 de enero al 28 de marzo) con *Catalina Ismailova*, de D. Shostakovich, dirigida por Vaclav Smetacek, con Jarmila Rudolfova, Otakar Kraus e Ivo Zidek. Luego han seguido: en mayo, *Katia Kabanova*, de Leos Janacek, por artistas checos. *Luisa Miller*, de Verdi, con Luisa Maragliano y solistas italianos. *Aida*, dirigida por Bruno Bartoletti. *Cavalleria rusticana*, de Mascagni, con Grace Bumbry y Jonh Vickers; director de escena, J. Jacques Etcheverry. *Padmavati*, de Albert Roussel; director, G. Prêtre, con Lyne Durian. *I quattro rusteghi*, de Ermanno Wolf-Ferrari; director, Franc. Molinari-Pradella; por solistas italianos. *Madame Butterfly*, del mismo jefe; solistas italianos. *Julio César*, de Haendel; director, Karl Richter. *La flauta mágica*; director, Otmar Suitner; solistas alemanes. *La mujer silenciosa*, de R. Strauss; director, Suitner; solistas alemanes. *Los maestros cantores*, de Wagner; director, Fernando Leitner; solistas alemanes. *La zapatera prodigiosa*, de Juan José Castro; director de orquesta, Juan Emilio Martini.

— La Opera de Roma abrirá el 21 de junio el II Festival de la Lincoln Center, en Nueva York, con tres producciones: *Las bodas de Fígaro*; jefe, Mario Giulini.

I due Foscari, de Verdi, jamás interpretada en los Estados Unidos, y *Otelo*, de Rossini.

— Por vez primera en Egipto desde hace noventa y nueve años, el 26 de marzo, la Opera de El Cairo ha dado una representación lírica con elenco totalmente nacional. En el programa figuraba *Orfeo y Euridice*, cantado y bailado por egipcios. La Opera de El Cairo, inaugurada en 1869, al mismo tiempo que el Canal de Suez, es un hermoso edificio; pero no tiene de cabida más que 700 butacas.

— En el Teatro Municipal de Luxemburgo ha dado tres representaciones de *La Walkyria*, de R. Wagner, la Opera de Sarrebruck, y tres representaciones de *La Dame de Pique*, de Tchaikovsky, la Opera de Gand, por los solistas de la Opera de Sofía. El Golden Gate Quartet, de Columbia-Carolina del Sur, ha tenido también un enorme éxito.

— La Opera de Valonia, cuya sede es Lieja (su ópera fue construida hace doscientos años), acaba de estrenar cuatro óperas de compositores belgas: *Bella*, comedia campesina; *Le logeur*, melodrama lírico, música de la señora Divito-Delvaux; *A chacun son mensonge*, ópera de cámara, de René Defosse, inspirada en la obra de Labiche *El misántropo y el auvernés*, y *La Matrona de Efeso*, libreto de Georges Sion, música de Michel Leclerc.

— La Opera de Lieja ha estrenado igualmente *Columbe*, sacada de la obra de Jean Anouilh, puesta en música por el francés Jean Michel Damase. También ha estrenado *L'Oiseau sans plume*, libreto de Georges Louigny, sacado del cuento, de Andersen, *El ruiseñor*.

— La nueva ópera *Ulysse*, de Luigi Dallapiccola, será estrenada mundialmente en el próximo festival de Berlín, en septiembre, y luego repuesta en noviembre en la Opera de Dusseldorf.

— En la Opera Real La Monnaie, de Bruselas, *Don Giovanni*, de Mozart, ha logrado una brillantísima reposición (en italiano), con el alemán Tom Krause (de la Opera de Hamburgo), excepcional barítono, habitual de los escenarios europeos y del Metropolitan de Nueva York en el papel titular, y Therese Zylis, Gara, que hizo una «Elvira» de más alto nivel. La Orquesta fue dirigida por Hans Wallat, joven director alemán de gran maestría, que durante quince años ha dirigido en Berlín, Leipzig, Stuttgart, Austria, Italia y Francia, y que actualmente dirige la Orquesta Filarmonica y la de la Opera de Bremen.

— En Perth (Escocia), la compañía del Scottish Opera ha dado el estreno mundial de la ópera en un acto *Full Circle*, tragedia lírica de treinta y cinco minutos, que transcurre en las riberas de la ría de Clyde (astilleros navales) durante una crisis económica; historia de la cual un obrero de las construcciones navales es el protagonista... con su joven esposa. La música está «llena de atmósfera», según el *Times*; pero el libreto de Sydney Goodsir «es candoroso y un poco débil». El éxito ha sido muy notable.

— En Nueva York, la American Opera Society ha repuesto, en versión de concierto, la ópera *La Wally*, del italiano Alfredo Catalani, que su amigo Toscanini había considerado como una obra maestra. Renata Tebaldi interpretó el personaje titular; Carlos Bergonzi fue «Hagenbach». En el atril directoral del Carnegie Hall, Fausto Cleva.

— Rudolf Bing, desde hace quince años Director del Metropolitan Opera de Nueva York, ha recibido del Gobierno austríaco el ofrecimiento de dirigir la Opera de Viena, ciudad donde Bing ha nacido. Pero Bing está todavía bajo contrato en Nueva York hasta fin de la temporada 1969-70, o sea hasta abril del 1971...

del puesto de Director general y artístico del Festival de los Dos Mundos, de Espoleto, que ha fundado hace once años. Su sucesor es Massimo Boglianchino, antiguo Director de la Opera de Roma. Pero Menotti producirá todavía en el año en curso *Tristán*, de Wagner, y su ópera *Saint of Bleeker Street*, y seguirá como Presidente honorario de este Festival, que se celebrará este año del 24 de junio al 14 de julio.

— El Consejo Nórdico ha otorgado su Premio Musical al compositor finlandés Jonis Kokkonen, por su *Tercera sinfonía*. El premio asciende a 50.000 coronas danesas, equivalentes a unos 7.200 dólares.

— El gran compositor de óperas, obras sinfónicas, corales y de música religiosa («requiems», misas, etc.) Ildebrando Pizzetti ha fallecido, en Roma, a los ochenta y siete años de edad. Su obra más interpretada en el extranjero es la ópera *Asesinato en la catedral* (Thomas Becket), estrenada en 1955.

— Aran Katchaturian, que cuenta sesenta y cuatro años de edad, ha dirigido, al frente de la Nacional Symphony Orchestra de Washington, unos quince conciertos en diez ciudades americanas, durante febrero y marzo últimos. En los programas figuraba su *Tercera sinfonía*, que le valió la repulsa staliniana en 1948. Ha declarado a los periodistas: «En la

U. R. S. S. hay dos mil quinientos compositores reconocidos, de los cuales quinientos viven en Moscú...»

— España será representada en el próximo Festival Mundial de la SIMC, que se celebrará en Varsovia entre el 21 y el 26 de septiembre próximo, por *Músicas de cámara*, de Carmelo Bernaola, y *Pantalán*, de Agustín Bertomeu. En el Jurado que seleccionó las obras que se programarán en dicho Festival, y que serán veinticinco en total, de todo el mundo, figuraba también el compositor español Cristóbal Haflter.

— Rubinstein, que cumplió ochenta y un años en abril de 1968, continúa infatigable; de regreso de Europa, donde dio treinta conciertos en tres meses, ha dado nueve recitales en Nueva York — en enero —, en el Carnegie Hall y en la Philharmony Hall.

— Se ha entregado a Darius Milhaud el Premio Ludwig Spohr, dotado con 5.000 marcos, durante una ceremonia organizada en Brunswick, a la que asistió el Sr. Seydoux, Embajador de Francia en la República Federal alemana.

— La Biblioteca Nacional de París ha organizado una exposición para conmemorar el 50° aniversario de la muerte de Lili Boulanger, joven compositora de

gran talento, fallecida a los veinticinco años, dejando numerosas y muy bellas obras: la melodía *Lettre de mort* confirmó su fama. Era hermana de Nadia Boulanger. Con este motivo Los Amigos de Lili Boulanger, cuyo Presidente es Igor Markevitch, ha otorgado dos premios «Lili Boulanger», de 5.000 francos fuertes, al compositor Alain Moene y al pianista Pascal Rogé.

— El Premio Royaumont de Música (Premio de Composición Internacional), que distingue cada año a un compositor de menos de treinta y cinco años, ha sido otorgado para 1968 al alemán Hans-Joachim Hespos, por la obra *Kaime und Male*.

— Henry Lewis, de treinta y seis años, es el primer jefe de orquesta negro que ha sido llamado a la dirección musical de una gran orquesta americana, la New Jersey Symphony, de Newark, una bonita orquesta de ochenta músicos, y sucede a Kenneth Schmerhorn, quien va a dirigir la Milwaukee Symphony. Lewis ha dirigido en Stuttgart y Los Angeles, donde ha fundado la Los Angeles Chamber Orchestra, y fue jefe adjunto de Mehta, en Los Angeles Philharmony. Su esposa es Marilyn Horne, célebre «mezzosoprano» negra.

NOTICIAS



HISPAVOX

La versión definitiva del

«CONCIERTO DE ARANJUEZ»

DE
JOAQUIN RODRIGO

acoplado con el
«Concierto para guitarra y orquesta»,
de Castelnuovo-Tedesco,
con el
joven y célebre guitarrista
ERNESTO BITETTI
y la

ORQUESTA DE CONCIERTOS DE MADRID

dirigida por
JOSE BUENAGU

El disco más sensacional
de 1968

HISPAVOX, HHS 10-335

CONFIRME
USTED MISMO
NUESTRO CRITERIO

HISPAVOX, S.A.-Promoción Musical
Torrelaguna, 102 - MADRID - 17

Deseo recibir sin costo alguno los
Catálogos mensuales de HISPAVOX.

Nombre

Dirección

(Copie o recorte este cupón y envíenoslo)

MICRONOTICIAS DISCOGRAFICAS

Otto Klemperer ha grabado para el sello EMI la Misa en si menor de J. S. Bach, con Agnes Giebel, Baker, Gedda, Prey y Crcs.

* El guitarrista John Williams ha grabado para el sello CBS la Fantasía para un gentil-hombre, de J. Rodrigo.

* Los Conciertos para flauta y orquesta y clarinete y orquesta del músico danés Nielsen han sido grabados por Leonard Bernstein con la Orquesta Filarmónica de Nueva York.

* Christof Eschenbach cbtiene con su versión del Primer concierto para piano y orquesta, de Beethoven, bajo la dirección de von Karajan con la Filarmónica de Berlín, el primer lugar de ventas en Alemania.

* Pierre Fournier ha grabado con la Orquesta del Festival de Lucerna los Conciertos en do y re mayor, de Haynd.

* El pianista Mario Miranda ha grabado para la firma SAGA las Goyescas, de Granados, en versión íntegra, y además seis sonatas del Padre Soler.

* El célebre violinista Nathan Milstein grabó, bajo la dirección de Frühbeck de Burgos, los Conciertos de Dvorak y Glazunov para La Voz de su Amo.

* Arthur Grumiaux grabó, bajo la dirección de Igor Markevitch, el Concierto para violín, de Alban Berg, para el sello Philips.

* Con la Orquesta de Dresden han aparecido en el sello Philips, y en cinco discos, todas las sinfonías de Schubert, bajo la dirección de Sawallisch.

* Frühbeck también ha realizado la grabación del Concierto de Aranjuez con el guitarrista venezolano Alirio Díaz, acoplado con el Concierto para guitarra, cuerda y «timpani», de Giuliani.

* La hermosa Sinfonía antártica, de Vaughan-Williams, aparecerá por vez primera en «estéreo», bajo la dirección de Barbirolli y la Orquesta Halle.

* La crítica alemana califica con grandes elogios la nueva versión de La Creación, de Haydn, que con la Orquesta Filarmónica de Viena ha realizado Karl Munchinger.

* El norteamericano Agustín Anievas, el argentino Bruno Gelbert y el español Rafael Orozco, todos pianistas muy jóvenes (ninguno pasa de los veintiséis años), han grabado para el sello EMI La Voz de su Amo, respectivamente, los Conciertos: de Rachmaninof, el primero; Emperador, de Beethoven, el segundo, y 26 preludios de Chopin, el tercero.

* La Unión Soviética está inundando el mercado alemán con grabaciones de los grandes intérpretes Oistrach, Gilels y Richter, a 150 pesetas. Las interpretaciones son buenas; no así la calidad de grabación.

* Se graba en estos momentos la ópera Martha, de Flotow, con Nicolai Gedda en el papel principal.

* ¡Exclusiva! Montserrat Caballé grabará la Salomé, de Ricardo Strauss, para el sello RCA Víctor, bajo la dirección Leinsdorf.

* Artur Weizeneager declaró a la revista alemana Fono-Forum que hay una tendencia a rebajar el precio de los discos. ¡Qué lástima que sea en Alemania solamente! Weizeneager es uno de los más altos jefes de la TELDEC (Telefunken - Decca) de Hamburgo.

* El Barroco en vivo, que comentamos hace dos números en estas mismas páginas, ocupa el segundo lugar de ventas en Alemania. Ha recibido críticas excelentes.

* Jaime Aragall ha pasado varios días en Madrid grabando para el sello Columbia. Aragall es actualmente uno de los tenores mejor cotizados en Alemania e Italia.

LA ORQUESTA FILARMONICA DE BERLIN



La gran «micronoticia» de este número corresponde a la presencia que hemos disfrutado en España, en los últimos días de mayo, de la famosa agrupación sinfónica berlinesa. Madrid y Barcelona han sido testigos de jornadas sinfónicas de apoteosis, que la discografía existente en el mercado nacional, presidida por el sello D. G. G., ya nos había hecho presagiar. He aquí al gran artífice, el maestro Von Karajan, titular desde abril de 1957 de la Orquesta berlinesa, al frente de ella en una de sus sesiones locales.



PROKOFIEV: «Suite escita» y «El hijo pródigo».
Decca («mono»), LXT 6308.
Ansermet y la Orquesta Suisse Romande.

Ansermet, el octogenario director que hace poco abandonó la Orquesta de la Suisse Romande para dejarla en manos de Paul Klecki, es uno de los mejores intérpretes de música contemporánea. Sus versiones de Stravinsky, Debussy, Ravel y Prokofiev resultan antológicas. Ahora el sello Decca nos presenta en un solo disco su *Suite escita*, verdadero trabajo de gran orquestación, lo que Prokofiev domina con singular maestría, y el «ballet» *El hijo pródigo*, considerada por Diaghilev como «la mejor que él compuso para nosotros».

La interpretación y la grabación son de gran categoría; lástima que se nos haya enviado la versión «nomofónica», pues suponemos que la «estereofónica» debe ser estupenda, por el colorido orquestal de la obra, que se presta para la «estereofonía».

RIMSKY-KORSAKOV: «Scheherezade», op. 35.

Orquesta de la Opera de Viena: H. Scherchen.

Clave («mono»), 18-1060.

Del recientemente fallecido director Hermann Scherchen aparece ahora en nuestro mercado, con bastante retraso, esta versión de *Scheherezade* que hace diez años fue un «best-seller». La obra, posiblemente entre las más populares y gustadas de su autor, recibe de este director un trato muy digno; su versión es muy pintoresca y la partitura de Rimsky-Korsakov no pierde ni un ápice de su valor. Ahora aparece en la serie preferente Clave, a un precio tentador.

TELEMANN: «Don Quijote». ROUSSEL: «Sinfonietta». BACH: «Aria para flauta y orquesta».

Orquesta de Cámara Mc Gill: A. Brott y Jean Pierre Rampal.

Baroque Records: Hispavox («stéreo»), 380-04.

La Orquesta de Cámara de Mc Gill, dirigida por Alexandre Brott, es poco conocida en nuestro medio; sin embargo, es de gran calidad. El programa que nos presenta es, sin duda, interesantísimo, pues nos regala esta obra, poco conocida, del más importante maestro de capilla de Hamburgo, G. P. Telemann (1681-1767), y que se inspiró en la inmortal obra cervantina para esta deliciosa «suite». Se completa con la *Sinfonietta*, op. 52, de Albert Roussel (1869-1937), finalizando con el *Aria para flauta y orquesta de cuerda* de la «Suite número 3», de

Bach, teniendo como solista al excelente Jean Pierre Rampal. La versión «estereofónica» es muy buena, aunque con un poco sonido de superficie.

BACH: «Tres conciertos para violín». Orquesta de Cámara Jean François Paillard. Solistas: H. Hernández y M. Blanchard.

Clave («stéreo»), 18-1062 S (Original de Erato, Francia).

Los tres *Conciertos* de Bach para violín aparecen en esta grabación, que Clave sirve ahora a precio preferente. En la grabación aparecen sus *Conciertos en mi mayor y en la menor*, así como el *Concierto*, para dos violines, en *re menor*. Son los intérpretes Huguette Fernández y Micheline Blanchard con la Orquesta de Cámara Paillard. La interpretación resulta un tanto académica y quizá para algunos aburrida, pues llevan un tiempo algo monótono. La grabación también resulta algo oscura, y con poca presencia, aun en el «estereofónico», cosa que resulta raro, ya que Erato nos tiene acostumbrados a mejores grabaciones. De todas formas resulta una grabación valiosa para aquellos que deseen, a precio preferente, poseer la obra violinística con orquesta de Bach.

CHOPIN: «Cuatro baladas».

Arturo Rubinstein al piano.

RCA Víctor («stéreo»), LSC 2370.

Arturo Rubinstein ha querido dejar a la humanidad la herencia

inapreciable de grabar toda la música de su compatriota Chopin. Año tras año han ido apareciendo sus interpretaciones, consideradas como únicas por toda la crítica y opinión, que compartimos. Las *Cuatro baladas*, pertenecen a uno de los episodios más emotivos de su vida. Resultan como «canciones sin palabras», llenas de vehemencia, pasión, fuerza patriótica y sugestivo encanto romántico. Aunque estas *Baladas* fueron grabadas hace años y aparecen en España un poco tarde, saludemos su aparición, pues difícilmente alguien «canta» en el piano estas bellísimas obras como en grande y eterno de Rubinstein. La grabación es muy buena y la interpretación no tiene paralelo.

GOUNOD: «Selecciones de Fausto».

Guiot (soprano), Silvy (soprano), Botiaux (tenor), Bianco (barítono) y Depraz (bajo).

Coros y orquesta: Jesús Etcheverry.

Mode-Hispavox («stéreo»), 18-1054.

Unas selecciones de *Fausto* con bastante dignidad artística y cantantes desconocidos, que realizan un buen trabajo vocal, es esta grabación. Especialmente, el «Aria de las joyas» y la «Serenata» de *Mefistófeles* alcanzan una gran categoría. La grabación es buena, así como el equilibrio entre los cantantes y la orquesta.

Esta versión a precio preferente resulta, sin dudas, una buena oportunidad para los amantes del «bel canto».

BEETHOVEN: «Sonata número 31», y **SCHUMANN:** «Estudios sinfónicos». John Browning al piano. RCA Víctor, LSC 2963 («stéreo»).

Browning es actualmente el pianista joven a quien se considera mejor dotado en los Estados Unidos. Grababa antes para el sello Columbia y hace poco ingresó en la familia RCA, grabando las *Variaciones en do mayor sobre un vals de Diabelli*, de Beethoven, y el *Concierto número 2* de Prokofiev. La primera grabación que aparece en España de este joven artista es la que nos presenta la *Sonata*, op. 31, en la bemol, de Beethoven, y los *Estudios sinfónicos*, op. 13, de Schumann, los que reciben del joven pianista un trato adecuado, tanto en el sentido técnico como en el interpretativo. Una grabación buena y muy recomendable.

PABLO SOROZABAL: «Katuska».

Ana María Higuera, Julián Molina, Antonio Blancas y orquesta bajo la dirección del autor.

Columbia («mono»), MCE 829.

Katuska es uno de esos productos híbridos que ni es zarzuela, ni opereta, ni española, ni rusa, aunque pretende todas estas cosas. Su autor —quien siempre se ha sentido muy ruso— se desbordó en esta partitura, llena de melodías que brotan españolas, pero que él traduce al folklore ruso, tan rico como el español. Esta nueva versión (hay otra del propio Sorozabal con Pilar Lorengar) presenta a la joven y valiosa soprano Ana Higuera Aragón, quien se luce de veras y nos ofrece con voz clara y sutilmente «impostada» una versión encantadora de su papel de «Katuska». Julián Molina y Antonio Blancas completan el trío de ases. Bien los coros, dirigidos por Julián Perera, y la orquesta, dirigida por el autor. La presentación es espléndida, con profusión de fotos, el libreto completo y un interesante artículo del Padre Sopena, gran conocedor de la obra.

LAS 4 BALADAS DE CHOPIN

en su versión definitiva:

ARTURO RUBINSTEIN

al piano!

GRABACION R. C. A VICTOR
«Mono» y «Stéreo», LSC 2370



UNION MUSICAL ESPAÑOLA

**P. ANTONIO
SOLER, O. S. H.**

(1729-1783)

SEIS CONCIERTOS PARA DOS ORGANOS

EDICION E INTRODUCCION

del

P. SAMUEL RUBIO

AGUSTINO

U.M.E.

CARRERA DE SAN JERONIMO. 36

MADRID - 14

V A L E N C I A

- XX AÑOS DEL ORFEON UNIVERSITARIO
- BRILLANTE ACTUACION DE JOSÉ T...
- AUDICION DE LA «MISA EN SI MENOR» DE...
- OTROS CONCIERTOS

Para conmemorar el XX aniversario de su fundación, el Orfeón Universitario ofreció un magno concierto en el Teatro Principal, colaborando la Orquesta Municipal bajo la batuta de Pedro Pirfano.

Para tan solemne ocasión se escogió el *Te Deum* de Zoltan Kodaly, obra que se estrenaba en España y de la que el Orfeón Universitario ofreció una versión dignísima. En la parte solista coadyuvaban al éxito la soprano Conchita Domínguez, la contralto Inés Rivadeneyra, el tenor Julio Julio y el bajo Julio Catania.

El *Te Deum* de Kodaly, obra difícil y con estilo moderno, pero de reciedumbre acusada en sus diversos pasajes, gustó al público, quien premió con entusiastas aplausos la esforzada y excelente labor realizada por el Orfeón, la Orquesta y los respectivos directores, Jesús Ribera y Pedro Pirfano, que completaron su selecto programa con un coral de Bach, la *Sinfonía número 2*, de Brahms, y el opulento *Aleluya*, de Haendel.

Al insigne pianista José Iturbi siempre se le espera en Valencia con los brazos abiertos y con la ilusión y el afecto de quienes somos sus paisanos. Naturalmente, él no se olvida de su «terreta» y de cuando en cuando viene a deleitarnos con su arte sin par.

El concierto que nos ofreció últimamente comprendía el exquisito *Concierto en re menor para piano y orquesta*, de Mozart. En esta inmortal obra, Iturbi nos dio una admirable lección de virtuosismo y musicalidad, transida de esa «gracia especial» que sólo los grandes pianistas saben imprimir a sus interpretaciones. Siguió luego el *Concierto*, de Grieg, tan estimado siempre, y que solista y Orquesta desgranaron admirablemente. El programa se completó con *Los esclavos felices*, de Arriaga, y el colorista *Salón México*, de Copland.

Una vez más, José Iturbi, la Orquesta Municipal y Enrique García Asensio, que fue el director inteligente, entusiasta y comedido, sin exageraciones superfluas, triunfaron brillantemente en una velada que tardaremos en olvidar.

El Instituto Alemán, fiel a esa noble tradición que los germanos sienten por la Música, realiza en Valencia una labor musical digna de elogio. Gracias a su iniciativa, y en colaboración con nuestro Ayuntamiento y la Caja de Ahorros, pudo ofrecerse aquí una audición íntegra de la célebre *Misa en si menor*, de Bach, a cargo del Coro de la Filarmónica de Bonn, bajo la dirección de Volker Wangerheim.

La obra — que ya conocíamos en versión del Orfeo Catalá hace

años — la volvimos a escuchar con agrado, porque tanto el Coro como los solistas y la Orquesta Clásica de Valencia supieron plasmar el vigor, el barroquismo y la sublimidad de esta inmortal obra de Bach, ganando el unánime y encendido aplauso del público.

La Sociedad Filarmónica, en su selecto plan de conciertos programados para sus afiliados, trajo a Valencia al joven y galardonado pianista cordobés Rafael Orozco, quien demostró su talento y bien ganado prestigio con un recital que comprendía obras de Beethoven, Liszt y Chopin, de las que ofreció versiones acertadas y llenas de ese ímpetu juvenil que a veces prodigan, quizá excesivamente, los virtuosos como él, cuando tan jóvenes aún han escalado las cimas siempre difíciles de la fama.

En el Círculo Medina — que tan buenos recitales nos ofrece siempre — actuó el guitarrista Francisco Carbonell, con un escogido programa a base de selectas obras de Bach, Scarlatti, Sor, Falla, Turina, etc., que el público premió con grandes aplausos y que obligaron al concertista, ante la insistencia, a ofrecer fuera de programa una delicada *Danza de Granada*.

M U R C I A

Asociación Amigos de la Música. — En el Conservatorio Profesional de Música y Declamación, concierto correspondiente al mes de febrero, a cargo de las italianas Gabriella Gentili Verona, clavicembalista, e Irna Bozzi Lucca, soprano.

Orfeón Murciano «Fernández Caballero». — Dirigido por el maestro Antonio Acosta Raya y con homenaje al italiano Claudio Monteverdi, en el IV centenario de su nacimiento, se ofrece un concierto integrado en su totalidad por polifonía de los siglos XV y XVI.

Obras de Joaquín Rodrigo, Juan del Encina, Francisco de Guerrero, Orlando di Lasso y el propio Monteverdi son interpretadas con toda justeza y afinación que requieren estas partituras difíciles y llenas de sonoridad y armonía, siendo fuertemente aplaudidas por el numeroso público que llena el Auditorio de Cultura.

Colabora en la primera parte de este concierto un joven valor murciano, el pianista Miguel Baró Ballester, que interpreta sonatas de Scarlatti, Padre Antonio Soler y Albéniz.

Primer Ciclo de Conciertos Cuaresmales. — Organizado por el Orfeón Murciano «Fernández Caballero» se celebró por primera vez en esta ciudad un ciclo de conciertos, dedicado principalmente a la polifonía de tipo religioso y espiri-

Queremos hacer referencia - al cerrar esta crónica - al recital de «ballet» ofrecido también por el Instituto Alemán, con la participación de la bailarina Rosa-Julia Hernández (de la Escuela de «Ballet» de Mercedes Abois), la pianista Mari Carmen Pérez Blanquer y el compositor, pianista y musicólogo Eduardo López-Chavarri Andújar, que colaboró glosando con acierto y amenidad el tema *Trilogía del gesto: ritmo, danza y «ballet»*. La docta e interesante palabra de López-Chavarri se conjugó armoniosamente con la actuación de la joven bailarina Rosa-Julia Hernández, que interpretó deliciosamente un idóneo repertorio de pequeñas obras de Chopin, Mozart, Gounod y Debussy, evidenciando una indudable predisposición para el difícil arte del «ballet», pues a sus dieciocho años es ya una bailarina que causó gratísima impresión a cuantos tuvimos el placer de admirarla. Contribuyeron al éxito de esta velada la pianista Pérez Blanquer y la coreógrafa Mercedes Abois, que en unión del conferenciante recibieron largos aplausos del selecto auditorio.

L. M. R.

(Corresponsal interino)

tual. La primera actuación, en el comienzo de la Cuaresma, corrió a cargo de la Masa Coral «Tomás Luis de Victoria», de Cartagena, la cual, con esa maestría que le es peculiar, dedicó la mayor parte de su programa a obras de su propio titular. Se ofreció esta audición en la Escuela Normal San Isidro.

Fue el Orfeón «Stella Maris», de la vecina ciudad de Alicante, el que, en el Aula de Cultura de la CASE, cubrió la segunda jornada del ciclo. Estos jóvenes cantores, ya conocidos del público murciano, dieron nueva muestra de disciplina y entusiasmo. Clausuró el ciclo su propio organizador, el Orfeón Marciano «Fernández Caballero», que, en el marco recogido de la iglesia de San Esteban, en el día cumbre de Jueves Santo, y bajo la dirección del maestro Antonio Acosta, ofreció a los forzosamente silenciosos espectadores escogidas obras de Rachmaninoff, Palestrina, Saint-Saëns, Tchaikowsky, Emilio Prieto y T. L. de Victoria.

Aula de Cultura. - Magnífico recital de arpa y flauta a cargo de la española Mirisa Robles y el británico Christopher Hyde-Smith. Si bien ella es conocida ya por nuestro público, es en esta ocasión la primera vez que la escuchamos formando dúo con otro instrumento, demostrando una perfecta conjugación en todo momento. - C.



NUEVO DIRECTOR DE LA BANDA DE MUSICA DE PAMPLONA

La Banda de Música de la capital navarra cuenta con nuevo Director, nombrado por acuerdo del Patronato de dicha agrupación, nombramiento que ha recaído en la persona del maestro Manuel López Fernández, que hasta la toma de posesión de su nuevo cargo venía dirigiendo la Banda de Música de Cabeza de Buey (Badajoz).

VALLADOLID

Dentro de las sesiones que ofrece mensualmente la Agrupación Musical Universitaria hemos podido oír a la pianista Martha Argerich y a Gyorgy Sandor. Una bonita sesión de ópera de cámara, con *La serva padrona*, graciosamente interpretada y cantada por María Dolores Ripollés y Oscar Monzo, junto a Betty Angius en un «Vespone» delicioso. José Antonio Torres sustituyó a la orquesta desde el teclado del piano con eficiencia. Una sesión de piano a cuatro manos, grata pero excesivamente sencilla, a cargo de Hans Kann y Rosario Marciano. Y el violinista Hyman Bress, con la colaboración del pianista Washington Quintas, en una estupenda audición de música de cámara. Conciertos todos ellos coronados por el éxito.

* La Orquesta Sinfónica de Valladolid tuvo dos actuaciones muy bien dirigidas por Rodríguez Camacho, en una de las cuales actuó el joven violinista Luis Navidad Arce, con el *Concierto* de Max Bruch, interpretado con desenvoltura y musicalidad, lo que le valió un éxito justo.

* En Semana Santa, la Orquesta, con el Coro de Cámara «Santa Cecilia», dirigidos por Spiteri, nos dieron el *Requiem*, de Fauré, en una versión cuidada y feliz. El Sábado Santo, el Padre José María Mancha ofreció en la S. I. Catedral un espléndido concierto de órgano.

* Destacadísimo y muy comentado ha sido el concierto que, organizado por la Embajada de Francia, ofreció en el Teatro Lope de Vega, totalmente lleno, el dúo pianístico Frechilla-Zuloaga, recién regresados de una brillante gira por las filarmónicas de Galicia.

EL CORRESPONSAL

BILBAO

Sociedad Filarmónica. - El dúo Wallfisch, compuesto por Ernst Wallfisch - viola - y su esposa Lory - piano -, ha hecho su presentación en esta Sociedad.

* Con la actuación de la Orquesta de Cámara de Bratislava se ha dado fin al curso musical 1967-68 de esta Sociedad. Concierto de calidad excelente, con profesores y solistas de un virtuosismo extraordinario.

* En «Conciertos Juventud», que organiza igualmente esta Sociedad Filarmónica, se ha presentado con éxito la violinista Rosario Agüera, siendo acompañada al piano por Sara Fuertes.

Conciertos Arriaga. - El dúo griego de violín y piano Byron Colassis-Costis Caitanos ha hecho su presentación en esta Sociedad.

* También ha actuado en ella, y con cierto éxito, Reine Flachot («cello»).

* La pianista colombiana Blanca Uribe ha tenido una lucida actuación, con técnica limpia, expresión y buen sonido en sus versiones de Scarlatti, Schumann, Debussy y Chopin.

Orquesta Sinfónica de Bilbao. - La Orquesta Sinfónica de Bilbao, dirigida por el maestro Pirfano y con la colaboración de la violoncelista Cristina Walevska, ha clausurado brillantemente su temporada 1967-68. En programa: la obertura *Oberón*, de Weber; *Concierto para violoncelo y orquesta*, de Dvorak, y *Sinfonía fantástica*, op. 14, de Berlioz.

Cristina Walevska es una excelente violoncelista, de muy buena técnica, elegancia y soltura de arco y buena afinación. Pedro Pirfano dirigió con flexibilidad, cohesión y métrica, y los profesores de la Orquesta colaboraron eficazmente al resultado brillante de este concierto fin de temporada.

Recital de canciones religiosas (organizado en colaboración con el Ateneo de Bilbao y patrocinado por Cultura Popular y Espectáculos, del Ministerio de Información y Turismo), a cargo del barítono Luis Villarejo, acompañado al piano por Miguel Zanetti. Tuvo una actuación que fue muy aplaudida, demostrando una calidad que se superaba a medida que avanzaba el programa. Muy bueno el acompañamiento al piano, de Miguel Zanetti.

La Sociedad Coral de Bilbao ha organizado los Conciertos sacros ya tradicionales de esta villa, patrocinados por la Excm. Diputación de Vizcaya y el Excmo. Ayuntamiento de Bilbao, a beneficio de sus Centros benéficos. En el programa: *Psalmus Hungaricus*, de Zoltan Kodaly, y *Misa de Requiem*, de Mozart, en el primer concierto, y *Misa de Requiem*, de Verdi, en el segundo. Director, el maestro Juan Cordero Castaños. Orquesta Sinfónica de Bilbao, Sociedad Coral de Bilbao, con la colaboración del Orfeón Durangués; Sociedad Kresala, de Ondarró; Orfeón Vergarés y Escolanía de Tíbles «La Salle», del Patronato de Bilbao. Solistas: María Luisa Peñarredonda y María Asun Inda Arana, sopranos; Isabel Eguía, «mezzosoprano»; Javier Solaun, tenor; Isidoro Gavari, barítono, y Julio Catania, bajo.

Es de agradecer a la Sociedad Coral de Bilbao que siga haciendo realidad los Conciertos sacros de Bilbao, y el agradecimiento dobla sus proporciones e impide todo enjuiciamiento que no sea laudatorio si se tiene en cuenta el esfuerzo de ese incansable director que es Juan Cordero Castaños, con las dificultades que entrañan estos programas, la disciplina de penosos ensayos que exige a los Coros y la colaboración de las Sociedades corales antes citadas. Junto con la Orquesta Sinfónica de Bilbao, el desvelo de distinguidos directivos de la Sociedad Coral y de su Presidente, D. Enrique Ornilla, y, por último, el patrocinio de los también citados organismos oficiales.

Los Coros se han desenvuelto en un nivel de estimable calidad, seguridad y medida, y entre los solistas, todos han cumplido notablemente, sobresaliendo Julio Catania y Javier Solaun en el primer concierto, y María Luisa Peñarredonda con el tenor Solaun estuvieron a gran altura en el segundo, siguiendo en méritos Isabel Eguía (que cantó mermada de facultades a causa de una afonía) y el barítono Isidoro Gavari.

Al final de este segundo concierto sacro se aplaudió mucho, lo cual muestra el agradecimiento a cuantos han intervenido en su montaje, y muy principalmente al Director, Juan Cordero Castaños, al que damos nuestra más cordial enhorabuena.

* En el homenaje rendido al maestro D. José Olaizola Gabarain, el Orfeón San Antón, que tan dignamente dirige el maestro Andoni de Arregui, ha interpretado las obras de dicho autor *Agur Begoña ko* («Salve, Madre de Begoña»), *Agur izar ori* («Salve, ¡oh Estrella!»), *Udazken denean* («Cuando llega el otoño»), *Mendietan* («En los montes»), *Agur jaunak* («Salve, señores»). En este homenaje, el referido Orfeón San Antón estrenó el poema musical vasco *Itxina*, obra de su Director, Andoni de Arregui, y que está dividido en cinco números: «Exposición», «Perdidos», «Oración», «Aurora» y «Biribiketa», el cual fue muy aplaudido por el auditorio. En el intermedio actuó la cantante de música moderna vasca, Estitxu, la cual fue muy aplaudida. Se registró un lleno de público, y todos - homenajeado, compositor de *Itxina* e intérpretes - escucharon muchas ovaciones.

J. URQUIJO RESPALDIZA

«RITMO» NOTICIAS

una sección a cargo de

ANTONIO ESCUDERO MUSOLAS



THE DELLS, UN NOMBRE QUE COMIENZA A SONAR DESPUES DE 15 AÑOS

Con frecuencia somos testigos en el actual mundo musical de los prodigiosos saltos que en poquísimo tiempo se dan desde el anonimato al estrellato internacional. The Dells es un conjunto norteamericano de color que, contrariamente a lo que hoy se estila, ha necesitado quince años para lograr el espaldarazo mundial, conseguido ahora con su último disco *Hay*, número dos en las listas de ventas estadounidenses. La espera no ha sido vana; The Dells se presenta con cinco voces excelentemente cuidadas y conjuntadas, y la calidad del último microsurco les acredita como uno de los mejores grupos vocales del momento.

GRAN PREMIO PARA UN DISCO ESPAÑOL

Una vez más la música española — que avanza con paso firme y decidido hacia su meta internacional — ha logrado un importante premio otorgado por un Jurado extranjero. Se trata del concedido por la Academie Charles Cros, de París, «Grand Prix du Disque» (Gran Premio del Disco), al L. P. *Otra vez el organillo*, de Manuel Alejandro y su gran orquesta, editado por Hispavox. Este importante premio lo ha ganado el famoso compositor español dentro de la categoría «Música para recreo».

LOS REYES DEL «SOUL», OTIS REDING & CARLA THOMAS, JUNTOS EN UN L. P.

El malogrado Otis Reding y la popularísima cantante «soul» Carla Thomas ya se habían presentado juntos en algún «single» y EP. Ahora nos llegan de nuevo, llenando con su ritmo un L. P. extraordinario, donde los dos «Reyes» nos ofrecen obras maestras en su género, como son: *Toca madera*, *Lovey Doney*, *Vagabundo*, *Traémelo a casa*, *¿Te sientes sola por mí?*, etc. Una grabación que no habrá de faltar en las discotecas de los buenos aficionados al «soul».

«HUMP», en ESPAÑA

«Hump». «la Pantera», como le llamaron en los Estudios de T. V. E., embotellado por el tráfico madrileño.



Tal como habíamos anunciado en nuestro último número, Humpdinck estuvo en nuestra patria. Primeramente pasó una semana de descanso en Mallorca, desde donde regresó a Londres para conocer a su tercer hijo, nacido en esos días. Más tarde le tuvimos dos días en Madrid, el 13 y el 14 de mayo. Durante su estancia en la capital de España fuimos invitados al cóctel de presentación y rueda de prensa que organizó Columbia en el Hotel Meliá. «Hump» grabó un programa de TV en Prado del Rey, para «Tele-Ritmo», que salió a la pequeña pantalla el 27 de mayo. El máximo rival de «El Tigre» fue acosado por los periodistas y fotógrafos en todo momento, y aprovechó su estancia en España para asistir (cómo no) a un «tablaó» flamenco y a una corrida de toros.

MASSIEL EN LA PRENSA INTERNACIONAL

Massiel de España sigue cosechando éxitos en todas partes. En la actualidad *La, la, la* es número uno en España, número dos en Alemania, y por fin irrumpe con fuerza en el «parade» inglés con todas las posibilidades de escalar los primeros puestos.

La revista norteamericana *Cash Box* escribe sobre nuestra intérprete describiéndola como «una joven y dinámica cantante que sabe «vender» su melodía tan eficazmente que obtiene los más grandes éxitos». Por su parte, en la prensa diaria americana se leen comentarios alusivos como éste: «Massiel, coronada en el Albert Hall, de Londres como la número uno de Europa, reúne en su hacer juvenil y artístico una categoría, personalidad y belleza únicas en una estrella».

MANOLO, EL ORGANISTA DE LOS BRAVOS, HA MUERTO

El día 21 de mayo fue una fecha triste para la música «beat» española e internacional. Manolo, el organista del conjunto hispano Los Bravos — considerado en la actualidad entre los mejores de Europa, y que acaba de impresionar una vez más al mundo discómano con la aparición de su último «single», *Bring a little loving*, sobre el que la crítica especializada nacional e internacional está de acuerdo en que es su mejor producción desde *Black is black* —, fue hallado muerto en su apartamento de Madrid. Manolo hacía escasos días que había sufrido la irreparable pérdida de su joven esposa fallecida en accidente de automóvil, cuando el famoso matrimonio asistía a la boda de otro de los componentes del conjunto.

La noticia ha afectado hondamente a todo el mundo musical español y de allende nuestras fronteras, donde la fama de Los Bravos había dejado huellas imborrables. Al escribir estas líneas se ignoran todavía las causas de la muerte, pero lo más lamentable en este caso es el hecho en sí y las circunstancias.

Deseamos que se arreglen las cosas para este conjunto, y que, tras sobrellevar con resignación estas dos tragedias correlativas, Los Bravos logren encontrarse de nuevo a sí mismos y, cubiertos la baja que acaban de tener — nos consta que están a punto de hacerlo con un gran organista inglés —, sigan su ascendente camino en el estrellato internacional, para bien de nuestra música.

Manolo, considerado como uno de los mejores organistas del momento, no podrá seguir paladeando las dulces mieles del triunfo, pero siempre quedará su agradable y admirado recuerdo entre todos nosotros.

Los Bravos — un conjunto español para el mundo — no faltan nunca a su cita con la actualidad. Sus giras, sus películas, su vida privada son constante tema para el reportero. Ahora vienen a nuestras líneas por...



JOAN BAEZ NOS TRAJE UN NUEVO E. P.

¿Qué hay que decir sobre Joan Baez, que no sepan todos los músicos? Joan Baez es un nombre que va unido al «Folk» de tal manera que forman un solo concepto. Pues bien, la llamada reina del «Folk», que está atravesando por uno de sus mejores momentos de inspiración, ha grabado cuatro nuevas canciones para Vanguard, entre las que debemos destacar la composición de Donovan, *No seas muy duro*, y la versión personalísima que Joan hace del gran éxito de Bobby Darin, *Si yo fuera carpintero*.

No tenemos más remedio que recomendar la adquisición de este E. P., inigualable en su estilo, por la calidad de las canciones y la personalidad reconocida de la fabulosa intérprete.

VUELVEN JOHN FRED Y SUS PLAYBOY BAND

John Fred es un nombre famoso entre la juventud «pop» desde que hace unos meses consiguió el codiciado número uno en las listas de ventas de Estados Unidos, con su original creación *Judy in Disguise*, que en su día ya comentamos en estas mismas páginas, y que también logró el primer lugar en las clasificaciones de Bélgica, Alemania, Australia, Japón, Inglaterra y Francia.

Así, pues, era esperado con verdadero interés el próximo disco de John Fred, y la expectación no se ha visto defraudada, porque en su nuevo tema, *Hey, hey, Bunny*, se renuevan todas las cualidades del anterior.

NUEVO DISCO DE LOS TORTUGAS

Desde el lanzamiento de *Happy together*, en abril del pasado año, The Turtles se ha convertido en uno de los conjuntos más populares de América y cuenta en todo el mundo con un nutrido cortejo de «fans».

Ahora tenemos una noticia para todos sus «forofos»: Los Tortugas acaban de grabar un nuevo disco, cuyo tema principal, *Sound Asleep* («Durmiendo»), ha sido considerado como uno de los más logrados del año. Al personalísimo sonido del conjunto se ha incluido el misterioso y agudo gemido de la cítara, y por todo lo que se nos anuncia esperamos con verdadero interés la llegada de la grabación al mercado español.

LOS FESTIVALES

DESQUITE INGLES EN EL V FESTIVAL DE MALLORCA

Bobby Hanna, vencedor indiscutible con *Written on the wind*

Gran expectación había provocado la quinta edición de este Certamen, que reunía una importante participación internacional, amén de los mejores artistas locales.

En el plano extranjero destacaba sobre todos la presencia del italiano Little Tony, vencedor en el último Festival de la Canción del Mediterráneo, en Barcelona. El Festival de Mallorca parece haber descubierto ahora un nuevo futuro gran valor de la canción inglesa en el joven Bobby Hanna.

Su victoria con la canción *Escrito en el viento*, de Ivor Raymonde y Mike Hawker, ha sido indiscutible, por la aplastante mayoría de votos logrados y porque, además, su calidad artística ha merecido el elogio unánime de los críticos musicales.

Dentro de los intérpretes nacionales se preveía una fuerte lucha entre los mallorquines Tony Obrador y Parera Fons, que ya se distinguió como compositor e intérprete en el pasado Festival del Mediterráneo. Tony Obrador desbordó la confianza en él depositada por sus incondicionales, defendiendo la canción, cantada en catalán, *Ets tu* («Eres tú»), que fue la más aplaudida de todas las presentadas y que, pese a lograr un honroso tercer puesto, creemos sinceramente mereció por lo menos el segundo premio.

A grandes rasgos, esto fue la quinta edición del Festival de la Canción Internacional de Mallorca, que recopiló una buena participación, una alta calidad media y una organización y marco adecuados a su fama.

PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCIÓN DE MÁLAGA

España va a contar, a partir de este año, con un nuevo festival de canción moderna. Se trata del que tendrá lugar por primera vez en la capital de la Costa del Sol los días 31 de agosto y 1 de septiembre próximos, en plena campaña turística, que sin duda alguna habrá de aportar gran ambiente al certamen.

La inscripción de obras quedó abierta el día 1 de mayo, y el plazo finalizaba el 1 de junio, aunque se ha solicitado una prórroga de otros quince días en vista del poco eco que había obtenido hasta ahora esta convocatoria.

Los premios a las canciones vencedoras serán: 75.000 pesetas y trofeo, a la primera clasificada; 40.000 pesetas y trofeo, al segundo premio; 25.000 pesetas y trofeo, a la tercera; premio especial de 20.000 pesetas y trofeo, a la mejor letra; premio especial de pesetas 20.000 a la canción que mejor ensalce a Málaga y la Costa del Sol, y placa conmemorativa a todos los intérpretes participantes.

Auguramos un gran éxito al más novel de nuestros festivales musicales, y deseamos que pueda aportar cosas importantes a la pujanza de la música ligera en nuestro país.

IX FESTIVAL DE LA CANCIÓN DE VIÑA DEL MAR

Nuevo triunfo de España en el exterior

En la hermosa localidad chilena de Viña del Mar ha tenido lugar recientemente la novena edición de su Festival de la Canción.

Fue vencedora la obra *Palabras*, cuyos autores son de nacionalidad española: el letrista Jorge Domingo, de tanta raigambre internacional, y los compositores Enrique Carnicer y Fons de Carnicer.

La canción ganadora fue defendida por la cantante sudamericana Lus Eliana, que próximamente vendrá a España para tomar parte en el Festival de Benidorm de este año.

Hemos de congratularnos por este nuevo triunfo internacional de la música española.

APOTEOTICO RECITAL DE RAIMON en MADRID

El día 17 de mayo, el cantante valenciano Raimon dio un recital en la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales de Madrid. Asistió numeroso público estudiantil, que abarrotó completamente el «hall» del Centro y las plantas adyacentes.

El «pare de la Nova Cançó Catalana» interpretó diez de sus mejores canciones testimonio, y en todo momento fue aplaudido, coreado y agasajado por el numerosísimo público juvenil. La actuación duró aproximadamente tres cuartos de hora. La entrada se vendió al precio de veinticinco pesetas.



El inglés Bobby Hanna, vencedor del V Festival de Mallorca, sostiene en alto el trofeo conseguido.

CREACION DE UN FESTIVAL DE LA CANCIÓN HISPANO-AMERICANA

Este gran periodista y excelente amigo nuestro que es Mariano Méndez Vigo, crítico de música ligera del diario madrileño *ABC*, hace muchos años que viene propugnando la creación de un Festival de la Canción en el que tomaran parte representantes de todos los países iberoamericanos.

La idea, como tantas otras, ha sido discutida, traída y llevada, pero en ningún momento los organismos competentes se han decidido a tomarla en serio y procurar llevarla a la práctica.

El motivo de ocuparnos ahora nosotros de este tema es que creemos llegado el momento más propicio para estudiar detenidamente la posibilidad de la organización de este gran Festival, pues la música ligera española parece haber logrado su madurez internacional y camina con paso firme y seguro hacia un futuro lleno de esperanzas e ilusiones. En este instante, el convertir a España en el centro de la canción moderna hispanoamericana habría de redundar en pingües beneficios artísticos para nuestra Música y nuestros intérpretes, abriendo así un amplio mercado a toda nuestra calidad discóbola en Sudamérica, que hasta hoy no ha tenido como era de esperar nuestra canción, y, en justa compensación, promocionar en Europa la producción de los países iberoamericanos.

Hechos históricos, lingüísticos, tradicionales, raciales, culturales e incluso artísticos aconsejan la rápida creación de un Comité que trate de organizar, con toda la importancia que merece, tan bello anhelo, que de llegar a convertirse en realidad no recibiría más que el beneplácito sincero de todos los castellanoparlantes y de la industria musical de todos los países aludidos. RITMO, desde este momento, se pronuncia en defensa de esta proposición y por anticipado ofrece todo su apoyo a la Comisión Ejecutiva.

Títulos nacionales

1. *La, la, la* (Massiel. - Zafiro Novola).
2. *Anduriña* (Juan & Junior. - Zafiro - Novola).
3. *El amanecer* (Los Picnic. - Hispavox).
4. *Canço de matinada* (Joan Manuel Serrat. - Edigsa).
5. *Cuando salí de Cuba* (Luis Aguilé. - Sonoplay).
6. *El Bandoler* (Lluís Drach. - Concentric).
7. *La morena de mi copla* (Manolo Escobar. - Belter).
8. *Erase una vez* (Los Brincos. - Zafiro Novola).
9. *Cállate, niña* (Los Picnic. - Hispavox).
10. *Como nadie más* (Los Bravos. - Columbia).

Títulos extranjeros

1. *Congratulations* (Cliff Richard. - La Voz de su Amo).
2. *Delilah* (Tom Jones. - Decca).
3. *Lady Madonna* (The Beatles. - La Voz de su Amo).
4. *Bring a little loving* (Los Bravos. - Columbia).
5. *Romeo y Julieta* (Karina. - Hispavox).
6. *Judy in Disguise* (John Fred. - CEM).
7. *I'm coming home* (Tom Jones. - Decca).
8. *Cindarella Rockefeller* (Esther y Abi Ofarim. - Philips).
9. *The ballad of Bonnie and Clyde* (Georgie Fame. - CBS).
10. *Pata pata* (Miriam Makeba. - Hispavox).

COMENTARIO A LOS EXITOS

Pocas variantes en el panorama nacional, en el que se mantienen con la misma o diferente posición, en un gran porcentaje, los títulos del número anterior.

En el área internacional, según preveíamos, *Congratulations* ha ocupado el puesto de honor, seguido muy de cerca por Tom Jones, si no con *I'm coming home*, que va perdiendo puestos, con la que con ella formaba pareja, *Delilah*, con lo que, como dijimos, entre británicos anda el juego.

CUADRO de HONOR

John Fred y su Playboy Band, en la actualidad es un conjunto que está de moda en el mundo. Su grandioso éxito anterior, logrado con la composición *Judy in disguise*, que hace unos meses les otorgaba el número uno en todas las clasificaciones de las potencias discómanas mundiales, parece que va a repetirse de nuevo con *Hey, hey, Bunny*, una balada «pop» a las chicas Bunny que figuran como atracción principal en algunas salas de fiesta americanas.



Pasquale y Oscar («single»): V Festival de Mallorca. *Quando l'estate se ne va* y *La pluja freda*. CEM (2).

* Adriàngela («single»): *Marea baja* y *San Francisco*. Zafiro (2).

* Los Tamara («single»): *El hombre del tiempo* y *El afilador*. Zafiro (1).

* Grapefruit («single»): *Querida Delilah* y *La bota muerta*. RCA (2).

* Vikki Carr (EP): *Mañana de Carnaval*, *Chove chuva*, *Laia ladaia* y *Cuando calienta el sol*. Liberty (2).

* Bill Cosby («single»): *Funky North Philly* y *Correcaminos*. WB (3).

* The Association («single»): *Todo lo que se toca* y *Nos queremos a nosotros mismos*. WB (2).

* The Dells («single»): *Hay y Ensñame*. Chess Records (4).

* The Impressions («single»): *Somos ganadores* y *Nada puede pararme*. ABC (2).

* Bobby Goldsboro («single»): *Honey* y *Danny*. United Artists (3).

* Karel Gott («single»): Eurovisión 68. *Soledad* y *Raina*. Hispavox (2).

* Armando Manzanero («single»): *La casa* y *Cuando estoy contigo*. RCA (2).

* Sergio Mendes & Brasil '66 («single»): *Roda* y *Tristeza*. AM (2).

* Les Sunlights («single»): *Las rosas blancas* y *Sólo el amor*. AZ (2).

* Herbie Mann («single»): *Desata mi corazón* y *La gloria del amor*. AM (3).

* Otis Redding y Carla Thomas (LP «estéreo»): *Rey y Reina*. Atlantic (3).

* Amina y sus rumberos (FP): *El funeral del labrador*, *Salud, dinero y amor*; *Cuando te ausentes* y *Sin nada*. Hispavox (1).

* Hit & Soul (LP «estéreo»): Otis Redding, Percy Sledge, Wilbert Pickett, Aretha Franklin, Carla Thomas, Sam & Dave, The Mir-Kays, Arthur Conley, etc. Atlantic (3).

* Rosalía («single»): *Un eterno amor* y *Palabras*. Zafiro (3).

* Sandie Shaw canta en español («single»): *No has cambiado nada* y *Ojos gitanos*. Hispavox (3).

* Dave Davies («single»): *Susana todavía vive* y *Una cara graciosa*. PYE (3).

* Diango («single»): *Son cosas* y *Dalila*. Novola (2).

* The Easybeats («single»): *La música gira alrededor de mi cabeza* y *Buenos tiempos*. United Artists (2).

* Miguel Ramos y su órgano Hammond (EP): Eurovisión 68. *La, la, la*; *Congratulations*, *La source* y *Tres vivas al amor*. Hispavox (4).

* Joan Báez (EP): *No seas muy duro*, *Turquesa*, *Norte* y *Si yo fuera un carpintero*. Vanguard Records (3).

* The 5TH Dimension («single»): *El hombre de la alfombra* y *Taza de papel*. Liberty (3).

* Balby Vee («single»): *Cente maravillosa* y *Una rosa creció entre las cenizas*. Liberty (3).

* Sylvie Vartan («single»): *Comme un garçon* y *Le Kid*. RCA (3).

* Young Blood («single»): *Luz verde* y *No me dejes en la oscuridad*. PYE (3).

* The Fortunes («single»): *Cuerpo de bomberos* y *Pintando una sombra*. United Artists (3).

* Los Bravos («single»): *Bring a little lovin* y *Make it last*. (Del filme *Los Bravos 2*). Columbia (4).

* John Fred and his Playboy Band («single»): *Hey, hey, Bunny* y *No letter today*. CEM (4).

* The Tony Hiller Orchestra («single»): *Oasis* y *Where the rainbow ends*. Zafiro (4).

* Smokey Robinson («single»): *Siento esa emoción* y *Si tú quisieras*. Tamla Motown (2).

* Miriam Makeba («single»): *Tonadas de media noche* y *Oxgami*. RCA (2).

* The Bar-Kays («single»): *No puedes sentarte* y *Bar-Kays boogaloo*. Atlantic (3).

* Armando Manzanero («single»): *Felicidad* y *Mia*. RCA (2).

* The Foundations («single»): *Otra vez de pie* y *Jerking the dog*. PYE (3).

* Waldo de los Ríos (LP «estéreo»): Folklore dinámico. Hispavox (3).

* Olga le canta a América (LP). Muart (2).

* Miriam Makeba en concierto (LP). Reprise (2).

* Los Brincos (LP): *Contrabando*. Novola (4).



CRITICA DE DISCOS

CLAVE:

- 4. - Extraordinario.
- 3. - Bueno.
- 2. - Aceptable.
- 1. - Uno de tantos.
- 0. - Intrascendente.



Guitarras - Música - Pianos - Instrumentos
Armoniums - Transistores - Radio - Castañuelas

*La casa más surtida en discos
microsurco de toda Andalucía*

Casa Damas

SIERPES, 65 - SEVILLA

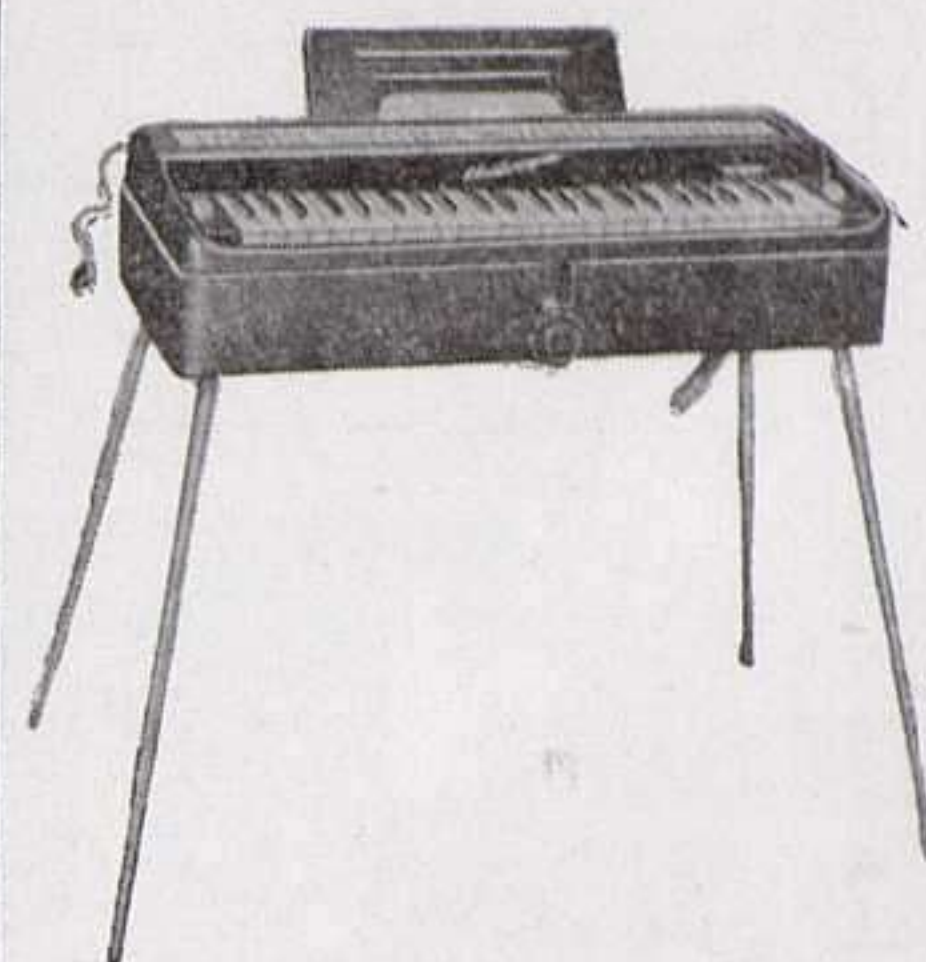
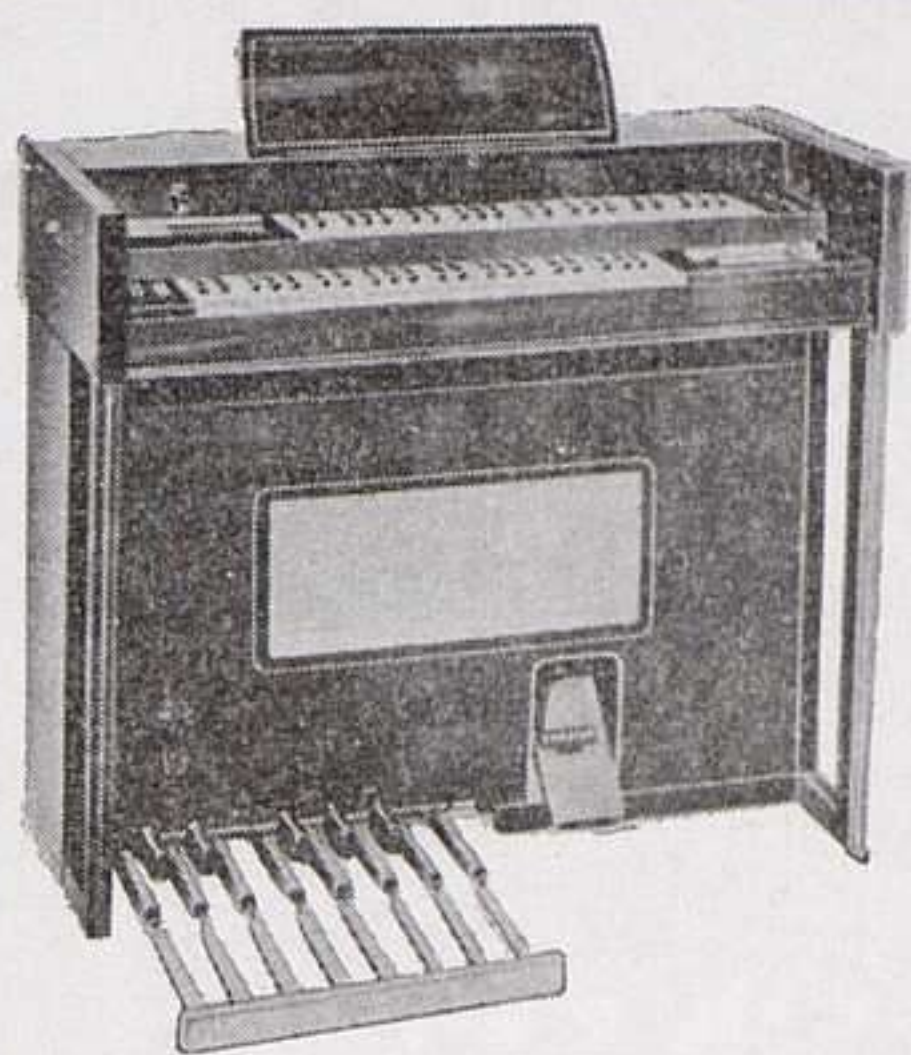


La más variada

GAMA DE
INSTRUMENTOS
musicales

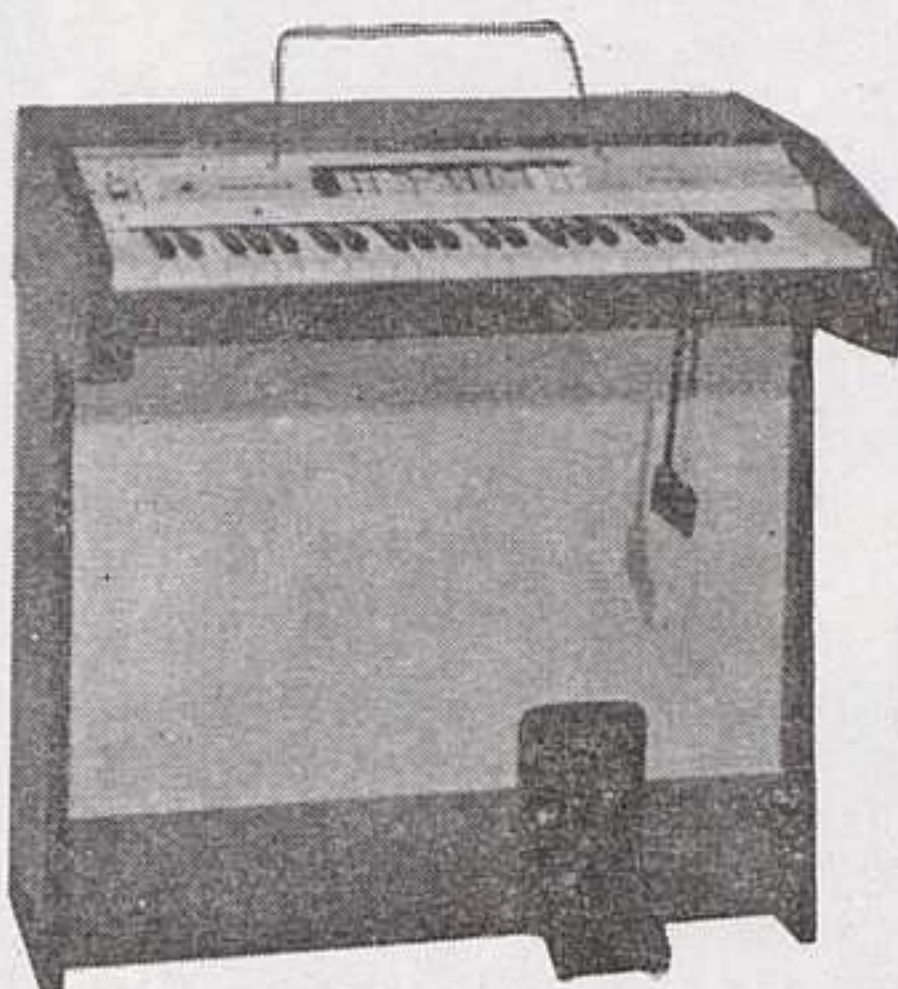
ORGANOS ELECTRICOS A LENGÜETAS

Golden Voice
"La voz de oro"



ORGANOS ELECTRONICOS TRANSISTORIZADOS

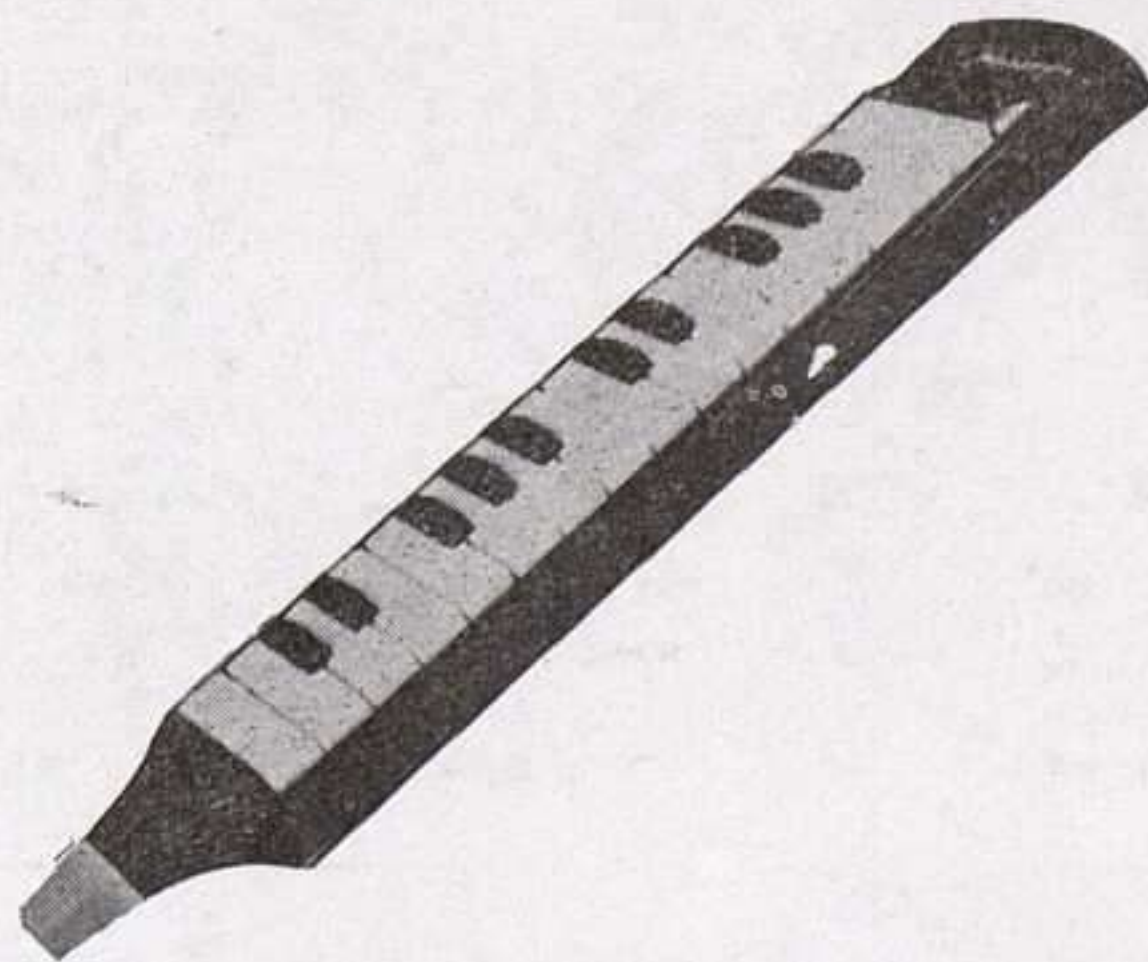
Starvox-Compact
Foyer-Ballata



ADMIRA



HOFNER



Solicite información
y demostración
en los comercios
de música o a:

**ENRIQUE
KELLER, S.A.**

Fábrica de
instrumentos musicales
Apartado 15
ZARAUZ (Guipúzcoa)

HERBERT VON KARAJAN

P. MASCAGNI: Cavalleria Rusticana: Melodrama en un acto. Poesía de Giovanni Targioni-Tozzetti y Guido Menasci.—R. LEONCAVALLO: Pagliacci: Drama en dos actos. Texto de Ruggiero Leoncavallo

ALB 302 Stereo

R. WAGNER: La Walkyria (Opera en tres actos completa)

ALB 500 Stereo

L. VAN BEETHOVEN: Contiene las Nueve Sinfonías en un impresionante registro estereofónico

ALB 800 Stereo

I. STRAWINSKY: La Consagración de la Primavera: 1.^a Parte: La adoración de la tierra. 2.^a Parte: El Sacrificio

138.920 SLPM Stereo

L. VAN BEETHOVEN: Misa Solemne en «re» mayor, Op. 123. Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Agnus Dei

ALB 205 Stereo

J. S. BACH: Conciertos de Brandemburgo

ALB 309 Stereo

L. VAN BEETHOVEN: Sinfonía núm. 1, en «do» mayor, Op. 21. Sinfonía núm. 2, en «re» mayor, Op. 36

104 301 Stereo

L. VAN BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3, en «mi» bemol, Op. 55, «Heroica»

104 302 Stereo

L. VAN BEETHOVEN: Sinfonía núm. 4, en «si» bemol mayor, Op. 60

104 303 Stereo

L. VAN BEETHOVEN: Sinfonía núm. 5, en «do» menor, Op. 67

104 304 Stereo

L. VAN BEETHOVEN: Sinfonía núm. 6, en «fa» mayor, Op. 68, «Pastoral»

104 305 Stereo

L. VAN BEETHOVEN: Sinfonía núm. 7, en «la» mayor, Op. 92

104 306 Stereo

L. VAN BEETHOVEN: Sinfonía núm. 8, en «fa» mayor, Op. 93. Sinfonía núm. 9, en «re» menor, Op. 125

104 307/8 Stereo

J. BRAHMS: Ocho Danzas Húngaras: Número 5, en «sol» menor. Núm. 6, en «re» mayor. Núm. 17, en «fa» sostenido menor. Núm. 3, en «fa» mayor. Núm. 1, en «sol» menor. Núm. 20, en «mi» menor. Núm. 19, en «si» menor. Núm. 18, en «re» mayor.—A. DVORAK: Cinco Danzas Eslavas: Núm. 1, en «do» mayor, Op. 46, núm. 1. Núm. 10, en «mi» menor, Op. 72, núm. 2. Núm. 3, en «la» bemol mayor, Op. 46, núm. 3. Núm. 16, en «la» bemol mayor, Op. 72, núm. 8. Núm. 7, en «do» menor, Op. 46, núm. 7

138 080 SLPM Stereo

F. LISZT: «Mazeppa», Poema Sinfónico núm. 6. Rapsodia Húngara núm. 5, en «mi» menor. Fantasía Húngara para piano y orquesta. Rapsodia Húngara núm. 4 (Edición para piano núm. 12), en «mi» bemol mayor

138 692 SLPM Stereo

W. A. MOZART: Requiem, KV 626: Dies irae. Tuba mirum. Rex tremendae. Recordare. Confutatis. Lacrimosa. Domine Jesu. Hostias. Sanctus. Benedictus. Agnus Dei

138 767 SLPM Stereo

P. I. TCHAIKOVSKY: Concierto para piano y orquesta núm. 1, en «si» bemol menor, Op. 23

138 822 SLPM Stereo

A. DVORAK: Sinfonía núm. 5 (9), en «mi» menor, Op. 95, «Nuevo Mundo»

138 922 SLPM Stereo

CLAUDE DEBUSSY: El mar (Tres esquemas sinfónicos): Del Alba al Mediodía sobre el mar. Juegos de olas. Diálogo del viento y el mar.—M. RAVEL: Daphnis y Chloe, Suite núm. 2.—CLAUDE DEBUSSY: Preludio a la siesta de un fauno

138 923 SLPM Stereo

J. BRAHMS: Sinfonía núm. 1, en «do» menor, Op. 68

138 924 SLPM Stereo

J. BRAHMS: Sinfonía núm. 2, en «re» mayor, Op. 73

138 925 SLPM Stereo

J. BRAHMS: Sinfonía núm. 3, en «fa» mayor, Op. 90. Variaciones sobre un tema de Joseph Haydn, Op. 56 a

138 926 SLPM Stereo

J. BRAHMS: Sinfonía núm. 4, en «mi» menor, Op. 98

138 927 SLPM Stereo

J. BRAHMS: Concierto para violín y orquesta, en «re» mayor, Op. 77

138 930 SLPM Stereo

J. SIBELIUS: Concierto para violín y orquesta, en «re» menor Op. 47. Finlandia, Op. 26

138 961 SLPM Stereo

J. SIBELIUS: Sinfonía núm. 5, en «mi» bemol mayor, Op. 82. Tapiola, Op. 112

138 973 SLPM Stereo

FRANZ SCHUBERT: Sinfonía núm. 8, en «si» menor, Op. Post. D. 759, «Incompleta».—L. VAN BEETHOVEN: Fidelio (Obertura), Op. 72 b. Obertura de Leonora, núm. 3, Op. 72 a. Coriolano (Obertura), Op. 62

139 001 SLPM Stereo

W. A. MOZART: Sinfonía núm. 29, en «la» mayor, KV 201. Sinfonía núm. 33, en «si» bemol mayor, KV 319

139 002 SLPM Stereo

BELA BARTOK: Concierto para orquesta

139 003 SLPM Stereo

W. A. MOZART: Serenata Nocturna (Eine Kleine Nachtmusik, en «sol» mayor, KV 525). Divertimento núm. 15, en «si» bemol mayor, KV 287

139 004 SLPM Stereo

R. STRAUSS: Don Quijote: Variaciones fantásticas sobre un tema caballeresco para gran orquesta, Op. 35

139 009 SLPM Stereo

M. MUSSORGSKY: Cuadros de una exposición: El gnomo. El viejo castillo. Tullerías. Bydlo. Ballet de los polluelos en sus cascarones. Samuel Goldenberg y Schmuyle. La plaza del mercado en Limoges. Catacumbas. La cabaña de patas de gallina. La gran puerta de Kiev.—M. RAVEL: Bolero.

139 010 SLPM Stereo

Concierto para violín y orquesta en «re» mayor, Op. 61

139 021 SLPM Stereo